

nord piano 5

V I R T U A L H A M M E R A C T I O N T E C H N O L O G Y

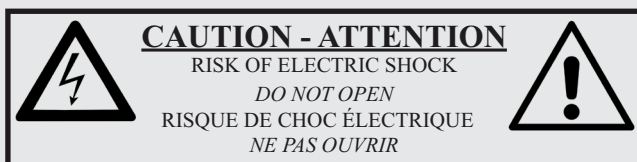
MODE D'EMPLOI

Nord Piano 5

Français

Version du système d'exploitation : 1.1x

Édition : B



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE.

AUCUN ENTRETIEN DE PIÈCES INTÉRIEURES PAR L'USAGER.
CONFIER L'ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

AVIS: POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCIDENT OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET ARTICLE A LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.



The lightning flash with the arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Le symbole d'éclair avec la pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil d'une « tension dangereuse » non isolée d'ampleur suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est employé pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour le fonctionnement et l'entretien (maintenance) dans le livret d'instructions accompagnant l'appareil.

Instructions concernant un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure pour les personnes

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avvertissement – Lors de l'emploi de produits électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies, y compris les suivantes :

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8) Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
- 11) N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utilisez-le uniquement avec le chariot, socle, trépied, support ou table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.
- 13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14) Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.



Informations supplémentaires concernant la sécurité

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

Do not use the apparatus in tropical climates.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

The mains plug is used as the disconnect device and shall remain readily operable.

Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé sous un climat tropical.

ATTENTION : pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

L'appareil ne doit pas être exposé à des ruissellements d'eau ou à des éclaboussures et de plus aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ne doit être placé sur l'appareil.

Lorsque la prise électrique est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.

Marques déposées : le logo Nord est une marque déposée de Clavia DMI AB. Toutes les autres marques commerciales mentionnées dans cette publication sont les propriétés de leurs détenteurs respectifs.

Caractéristiques et apparence sont sujettes à modifications sans préavis.



TABLE DES MATIÈRES

1 INTRODUCTION	5	Pédalier Nord Triple Pedal.....	12
Merci !.....	5	Pedal Noise (bruit de pédale).....	12
Caractéristiques.....	5	Demi-pédale.....	12
Nord en ligne.....	5	Pédale tonale (sostenuto).....	12
À propos du mode d'emploi.....	5	Pédale douce.....	12
Lecture du mode d'emploi au format PDF.....	5	Timbre	12
Restauration des presets d'usine.....	5	Réglages de timbre de piano acoustique.....	12
Mises à jour de l'OS.....	5	Réglages de timbre de piano électrique.....	12
Sons gratuits.....	5		
Échantillons personnels.....	5	5 SAMPLE SYNTH	13
Clause légale.....	5	Touches Layer A et B.....	13
		Combinaison des couches A et B.....	13
2 VUE D'ENSEMBLE	6	KB Split (partage du clavier).....	13
Façade du Nord Piano 5.....	6	Layer Init (initialisation de couche).....	13
Section Piano.....	6	Level (niveau).....	13
Section Sample Synth (synthé à échantillons).....	6	Octave supérieure/inférieure.....	13
Section Program (programme).....	6	Sustain et Volume.....	13
Section des effets.....	6	À propos du synthé (Sample Synth)	13
		Instruments échantillonnés monophoniques.....	13
3 POUR COMMENCER	7	Sélection d'un instrument échantillonné.....	14
Branchement.....	7	Ordre alphabétique.....	14
Commandes de face avant.....	7	Façonner le son	14
Molettes et boutons.....	7	Dynamics (dynamique).....	14
Touches.....	7	Attack, Sustain et Decay/Release.....	14
La touche Shift.....	7	Timbre.....	14
Touches contextuelles d'écran.....	7	Unison (unisson).....	14
Programmes.....	7	Vibrato.....	14
Sélection d'un programme.....	7		
Affichage de liste (List).....	8	6 PROGRAM	15
Édition d'un programme.....	8	Store.....	15
Sélection d'un nouveau son de piano.....	8	Mémorisation d'un programme.....	15
Protection de la mémoire.....	8	Appellation d'un programme (Store As...).....	15
Mémorisation d'un programme.....	8	Affichage de programme (Prog View).....	15
Mode Live.....	8	Transpose On/Set.....	16
Activation des effets.....	9	Mono.....	16
Superposition avec Sample Synth.....	9	KB split (partage du clavier).....	16
Ajout d'un second son de piano.....	9	Choix d'une position de split.....	16
Partage du clavier (création d'un « split »).....	9	Réglages de fondu enchaîné de split.....	16
Configuration d'un fondu enchaîné (X-Fade).....	9	LED témoin MIDI.....	16
		Molette Prog/Menu.....	16
		Liste des programmes, Abc et Cat.....	16
		Mode de navigation par pavé numérique.....	16
4 PIANO	10	Programmes Live.....	17
Touches Layer A et B.....	10	Panic.....	17
Combinaison des couches A et B.....	10	Touche Shift / Exit.....	17
KB Split (partage du clavier).....	10	Touches Program Select.....	17
Layer Init (initialisation de couche).....	10	Qu'est-ce qu'un programme ?.....	17
Level (niveau).....	10	Organize (organiser).....	17
Octave supérieure/inférieure.....	10	Afficher la vue Organize (organiser).....	17
Sustain et Volume.....	10	Permutation de deux programmes.....	17
À propos des sons de piano.....	10	Déplacement d'un programme.....	17
À propos de la taille des pianos.....	11		
Piano Info (informations sur le piano).....	11	7 EFFETS	18
Piano Select (sélection de piano).....	11	Activation des effets.....	18
Type et modèle.....	11	Mod 1.....	18
Layer Detune (désaccord des couches).....	11	Trem (trémolo).....	18
String Res et Soft Release.....	12	Pan (auto panoramique).....	18
String Res (résonance des cordes).....	12	RM (modulation en anneau).....	19
Soft Release (relâchement doux).....	12	Ctrl Ped (pédale de contrôle).....	19

Mod 2.....	19
Phaser 1 & 2	19
Flanger	19
Chorus 1 & 2.....	19
Vibe.....	19
Deep.....	19
Amp/Comp.....	19
Modèles d'ampli.....	19
Dist (distorsion).....	19
Comp (compresseur).....	19
Equalizer (égaliseur).....	19
Delay.....	20
Reverb	20

8 MIDI	21
Fonctions MIDI.....	21
Canal MIDI.....	21
Enregistrement du jeu sur le Piano 5 dans un séquenceur MIDI ou une STAN.....	21
Messages MIDI.....	21
Note On/Off.....	21
Contrôleurs (changements de commande ou CC).....	21
Changement de programme.....	21
Local Control On/Off (contrôle local).....	21
Panic (panique).....	21

9 MENUS	22
Menu System (système).....	22
1 - Memory Protect	22
2 - Global Transpose	22
3 - Fine Tune	22
4 - Version and model info.....	22
Menu Sound (son).....	22
1 - Piano Pedal Noise Level.....	22
2 - Piano String Res Level	22
Menu MIDI	22
1 - Local Control	22
2 - MIDI Channel	22
3 - Control/Program Change Mode	22
CC (Control Change)	22
PC (Program Change).....	22
4 - Transpose MIDI At.....	23
5 - MIDI Out Velocity Curve.....	23
Menu Pedal (pédale).....	23
1 - Sustain Pedal type	23
2 - Control Pedal	23
Type.....	23
Gain.....	23

10 NORD SOUND MANAGER	24
À propos de Nord Sound Manager	24
Configuration requise	24

11 NORD SAMPLE EDITOR 3	25
À propos de Nord Sample Editor 3.....	25
Configuration requise	25

12 CONNEXIONS	26
Connexions audio	26
Headphones (casque)	26
Left Out et Right Out (sorties gauche/droite).....	26
Monitor In (entrée d'écoute).....	26
Connexions MIDI.....	26
MIDI In (entrée MIDI)	26
MIDI Out (sortie MIDI)	26
Connexion USB	26
Connexions de pédales	26
Sustain Pedal (pédale de sustain)	26
Vol/Ctrl Pedal (pédale de volume/contrôle).....	26

II ANNEXE : LISTE DES CONTRÔLEURS MIDI	27
---	----

III INDEX	28
------------------------	----

1 INTRODUCTION

MERCI !

Merci d'avoir choisi le Nord Piano 5. Cet instrument combine dans un format portable une expérience sans compromis du jeu au piano et des fonctions de création sonore inspirantes. La base de la touche à triple capteur couplée à notre technologie de mécanique à marteau virtuelle (Virtual Hammer Action Technology) procure un niveau de réalisme sans précédent permettant d'utiliser un large éventail de techniques de jeu pianistiques. Avec la bibliothèque Nord Piano, notre collection gratuite de pianos et instruments à clavier méticuleusement échantillonnés, nous espérons que le Nord Piano 5 sera une source durable d'inspiration.

CARACTÉRISTIQUES

Voici les principales caractéristiques du Nord Piano 5 :

- Section piano avec pianos acoustiques à queue (*Grand*) et droits (*Upright*), électriques (*Electric*) à tines et à anches, sons de Clavinet et de clavecin (*Clav*) et une catégorie numérique (*Digital*) qui offre de riches combinaisons à plusieurs couches. La catégorie *Misc* (divers) contient des sons autres que de pianos, tels que marimba et vibraphone
- Clavier de 88 ou 73 touches à triple capteur avec mécanique lestée de piano à queue
- Virtual Hammer Action Technology de Nord
- Section Sample Synth (synthé à échantillons) facile à utiliser
- Les couches (*Layers*) des sections Piano et Sample Synth permet d'utiliser deux sons différents de ces sections, superposés ou côte à côte sur le clavier
- Section d'effets complète
- Transitions transparentes entre les programmes
- Partage du clavier avec possibilités de fondu enchaîné permettant aux sons de passer en douceur de l'un à l'autre de part et d'autre du point de partage

NORD EN LIGNE

Sur le site web nordkeyboards.com, vous trouverez :

- Des informations sur le Nord Piano 5 et d'autres instruments Nord
- Les derniers systèmes d'exploitation à télécharger
- Des logiciels gratuits : Nord Sound Manager et Nord Sample Editor 3
- Sons des bibliothèques Nord Piano et Nord Sample en téléchargement gratuit.
- Le monde de Nord : infos, histoires et vidéos concernant Nord
- Newsletter : recevez des informations sur le Nord Piano 5 et soyez averti lorsque de nouvelles versions du système d'exploitation ou de nouveaux sons sont disponibles
- Des modes d'emploi à télécharger
- Vous trouverez des tutoriels sur nordkeyboards.com/tutorials

Suivez les claviers Nord sur Facebook, Instagram, Twitter et YouTube. N'hésitez pas à taguer vos contenus avec notre hashtag officiel #iseenord.

À PROPOS DU MODE D'EMPLOI

Le mode d'emploi est principalement organisé comme un manuel de référence. Dans de nombreux cas, vous obtiendrez aussi des conseils sur la façon d'utiliser les différentes fonctions dans un contexte musical.

LECTURE DU MODE D'EMPLOI AU FORMAT PDF

Le mode d'emploi est disponible en tant que fichier numérique PDF. Il peut être téléchargé depuis la section Nord Piano 5 de notre site web.

RESTAURATION DES PRESETS D'USINE

Les programmes d'usine, les échantillons et les pianos ainsi qu'une sauvegarde complète de l'ensemble de l'instrument peuvent être téléchargés depuis notre site web.

MISES À JOUR DE L'OS

La dernière version du système d'exploitation (OS) du Nord Piano 5 est constamment téléchargeable depuis notre site web. Veuillez de temps à autre visiter notre site web pour être sûr de disposer de la dernière version.

SONS GRATUITS

Le Nord Piano 5 étant conçu comme un système ouvert, vous pouvez y remplacer n'importe quel piano ou échantillon. Cela se fait au moyen du logiciel *Nord Sound Manager* qui est téléchargeable gratuitement depuis notre site web.

Le Nord Piano 5 est compatible avec les bibliothèques de pianos Nord Piano et d'échantillons Nord Sample. Lorsque de nouveaux sons deviennent disponibles, ils peuvent être téléchargés gratuitement depuis la section Sound Libraries de notre site web.

ÉCHANTILLONS PERSONNELS

Avec le logiciel gratuit *Nord Sample Editor 3*, vous pouvez créer rapidement et facilement vos propres instruments échantillonnés. Que ce soit pour créer un instrument couvrant la totalité du clavier ou un simple son d'effet, ce logiciel ouvre de nombreuses possibilités avec le Nord Piano 5.

CLAUDE LÉGALE

Toutes les marques de commerce et tous les noms de marque mentionnés dans ce mode d'emploi sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et ne sont ni affiliés ni associés à Clavia. Ces marques de commerce et noms de marque ne sont mentionnés que pour décrire certaines qualités sonores reproduites par le Nord Piano 5.

2 VUE D'ENSEMBLE



PIANO

SAMPLE SYNTH
(synthé à échantillons)

PROGRAMME

EFFETS

FAÇADE DU NORD PIANO 5

Le Nord Piano 5 est conçu pour être une source d'inspiration musicale tout en restant un instrument simple d'emploi. Vous trouverez ci-dessous un bref aperçu des sections de sa façade.

SECTION PIANO – PAGE 10

Le Nord Piano 5 bénéficie dès son déballage de la bibliothèque de pianos Nord (Nord Piano Library) qui ne cesse de s'agrandir et comprend un large éventail de sons de pianos et de claviers. De nouveaux sons peuvent être régulièrement et gratuitement téléchargés sur le site web www.nordkeyboards.com.

Les deux couches (layers) de piano peuvent être facilement activées ou désactivées, ou encore combinées, au moyen de leurs commandes dédiées. Il y a aussi des commandes pour activer la fonction de résonance avancée des cordes (Advanced String Resonance – pour les pianos acoustiques), ajuster la réponse dynamique du clavier ou modifier rapidement le caractère d'un son de piano à l'aide des paramètres Timbre dédiés. La fonction Layer Detune peut être utilisée pour désaccorder plus ou moins sévèrement deux sons de piano.

Le pédalier Nord Triple Pedal fourni dispose de la fonction dynamique Pedal Noise (bruit de pédale) qui imite les sons produits par une pédale forte mécanique. Le pédalier Nord Triple Pedal offre également la possibilité d'utiliser des techniques de demi-pédale, une pédale douce ou sourdine aussi appelée Una Corda, et une pédale tonale (ou sostenuto) pour enrichir l'interprétation.

SECTION SAMPLE SYNTH (synthé à échantillons) – PAGE 13

La bibliothèque d'échantillons Nord (Nord Sample Library) donne aux possesseurs du Piano 5 un accès gratuit à une énorme quantité de sons de réputation mondiale, dont les fameux sons vintage de Mellotron et Chamberlin, de riches sons de cordes Symphobia et beaucoup d'autres. Une grande sélection d'échantillons est incluse d'origine et

ces derniers se consultent et se chargent en section *Sample Synth*. Le caractère et la réponse de l'échantillon peuvent être ajustés de diverses manières, directement depuis la façade.

Comme pour la section Piano, les commandes de couche (layer) dédiées servent à combiner deux sons de synthétiseur ou à activer/désactiver chaque couche.

SECTION PROGRAM (programme) – PAGE 15

Un programme du Nord Piano 5 contient les réglages des sections Piano et Sample Synth ainsi que ceux de tous les effets. La section *Program*, avec son grand écran OLED, est l'endroit où l'on parcourt et stocke les programmes, et où on accède aux fonctions de jeu et aux menus de réglages.

SECTION DES EFFETS – PAGE 18

La section des effets met à votre disposition une large sélection d'effets classiques :

Les unités *Mod 1* et *Mod 2* fournissent des effets de modulation essentiels tels que trémolo, chorus et phaser – modélisés d'après des pédales et unités d'effets de légende.

La section *Amp/Comp* héberge des simulations d'amplis classiques, une distorsion de type lampe et un puissant effet compresseur.

Un égaliseur (*Equalizer*) avec fréquence glissante pour la correction des médiums peut être appliqué à n'importe quelle couche des sons de Piano ou Sample Synth – ou à toutes les couches – pour forger des sons puissants.

L'effet *Delay* peut être utilisé pour tout ce qui va d'une ambiance subtile ou d'effets de doublage à des paysages sonores presque infinis.

Enfin, la luxuriante *Reverb*, avec ses modes optionnels Bright (« brillante ») ou Dark (« feutrée ») et un réglage « Chorale » qui a du cachet, fournit une palette de simulations de pièces petites ou grandes pour en recréer instantanément l'atmosphère.

3 POUR COMMENCER

BRANCHEMENT

- 1 Branchez le cordon d'alimentation du Nord Piano 5 à l'unité et à une prise secteur, branchez la pédale de sustain (pédale forte) et un casque ou un système d'amplification.
- 2 Veillez à allumer en premier le Nord Piano 5, *avant* le système d'amplification. Faites attention au volume de sortie !

Pour plus d'informations sur toutes les connexions du Piano 5, voir la section Connexions en page 26.

COMMANDES DE FACE AVANT

MOLETTES ET BOUTONS



Les molettes **LEVEL** (niveau) sont entourées d'une couronne de LED. Celles-ci fournissent une indication visuelle de la valeur actuelle de la commande de niveau associée.



Les *molettes* du Nord Piano 5 sont des boutons sans positions fixes de début et de fin de course, servant à naviguer dans les paramètres et les réglages. La molette **PROG/MENU** en est un exemple. Dans ce mode d'emploi les molettes sont parfois appelées *encodeurs*.



Les *boutons* de type potentiomètre servent à de nombreux paramètres du Nord Piano 5. Lorsqu'un programme est chargé, il est rare que les positions physiques de ces boutons correspondent aux valeurs réelles des paramètres. Par contre, dès que vous commencez à tourner un bouton, la valeur du paramètre qui lui est associée « saute » sur celle voulue par la position du bouton.

💡 Maintenez enfoncée la touche **SHIFT** et tournez un bouton afin de voir à l'écran le réglage mémorisé pour ce paramètre, sans pour autant le changer.

TOUCHES



Les touches de *sélecteur* servent à choisir un réglage parmi plusieurs. Elles ont un jeu de LED rondes ou triangulaires indiquant le réglage en vigueur. Pressez plusieurs fois la touche pour passer en revue les options possibles.



Les touches **ON/OFF** servent à activer une fonction ou un groupe de fonctions comme les effets et ont une ou plusieurs LED adjacentes pour indiquer le statut On/Off et également, pour la plupart des effets, l'affectation à la couche de la section Piano ou Sample Synth.

❗ Les touches On/Off des effets présentées ici peuvent également être utilisées pour sélectionner la source d'effet. Pressez-les une fois pour activer l'effet, et pressez-les à nouveau immédiatement après pour sélectionner la source disponible « suivante ».

LA TOUCHE SHIFT



De nombreuses commandes de façade du Nord Piano 5 ont une *seconde* fonction, imprimée juste en dessous. Ces fonctions supplémentaires s'obtiennent en maintenant la touche **SHIFT** pressée pendant que vous manipulez la commande.

La touche Shift sert également à sortir d'un menu (**EXIT**) ou à annuler une opération de mémorisation en cours.

TOUCHES CONTEXTUELLES D'ÉCRAN

Un menu ou une page de réglages, ainsi que l'affichage Organize représenté ci-dessous, peuvent contenir plusieurs options connexes, auquel cas des « touches contextuelles d'écran » sont utilisées pour afficher un réglage ou exécuter une tâche. Les touches contextuelles d'écran sont placées dans le bas de l'écran et correspondent aux touches **PROGRAM SELECT 1-4**. Par exemple, presser la touche Program Select 3 dans l'écran ci-dessous sélectionnera la fonction de permutation (Swap) pour le programme A:12.



PROGRAMMES

La section *Program* et son écran OLED sont au centre de la façade. Un programme contient des réglages complets pour tous les paramètres de la façade et est conservé dans la mémoire de programmes du Nord Piano 5, qui peut en contenir 400.

Les programmes sont organisés en 16 banques, de A à P. Tous les programmes peuvent être modifiés et remplacés comme vous le souhaitez.

❗ Un jeu complet de programmes d'usine est disponible sur le site web www.nordkeyboards.com. Cela signifie que les mémoires de programme peuvent toujours retrouver leur état d'origine.

SÉLECTION D'UN PROGRAMME

- 1 Les programmes se sélectionnent en pressant n'importe laquelle des cinq touches **PROGRAM SELECT** situées sous l'écran, ou en

tournant la molette **PROG/MENU**. Une banque de programmes du Nord Piano 5 peut contenir 25 programmes répartis sur 5 « pages de programmes ».

AFFICHAGE DE LISTE (LIST)

Toute molette sous laquelle est écrit le mot **LIST** – comme la molette de la section Program – peut donner accès à un affichage pratique sous forme de liste.



- 1 Pressez **SHIFT** et tournez la molette **PROG/MENU** pour afficher une liste de tous les programmes.
- 2 Faites-la défiler jusqu'à n'importe quel programme en tournant la molette **PROG/MENU**. Les 16 banques de programmes sont accessibles en mode List.
- 3 Essayez les touches contextuelles d'écran **Abc** et **Cat**. En mode Abc, tous les programmes sont triés et répertoriés par nom tandis qu'en mode Cat, ils le sont par catégories de programmes.
- 4 Pressez à nouveau **SHIFT** pour quitter (**EXIT**) l'affichage de liste.

💡 Les listes des molettes Piano Select et Sample Select fonctionnent de manière similaire, sauf que les catégories se parcourent à l'aide des commandes de la façade.

ÉDITION D'UN PROGRAMME

Pour éditer un programme, il suffit de tourner un bouton ou de presser une touche afin de changer un réglage existant.

- 1 Sélectionnez un programme à base de piano pour l'utiliser au cours des étapes suivantes.

💡 Les commandes de l'instrument Piano se situent à l'extrémité gauche de la façade. Pressez la touche Prog View de la section Program et notez que la partie Piano dans l'écran de la section Program indique maintenant le nom du son de piano sélectionné pour la couche active.

SÉLECTION D'UN NOUVEAU SON DE PIANO

- 2 Utilisez la touche **PIANO SELECT** pour sélectionner le type de son de piano que vous souhaitez utiliser, par exemple *Grand* (piano à queue), *Upright* (piano droit) ou *Electric* (piano électrique).
- 3 Tournez la molette **PIANO SELECT** pour choisir un son de piano du type sélectionné précédemment.
- 4 Essayez de sélectionner un son de piano dans l'affichage **LIST**, obtenu en pressant **SHIFT** et en tournant la molette **PIANO SELECT**. Utilisez à nouveau Shift pour quitter (**EXIT**) l'affichage de liste.

Notez que changer n'importe quel paramètre en face avant entraîne l'apparition d'un « E » à côté du numéro de programme dans l'écran. Cela vous indique que le programme a été *modifié* mais pas encore sauvegardé. Si un nouveau programme est chargé avant que l'opération de sauvegarde (Store) ait été effectuée, toutes les modifications sont perdues et le programme retrouvera ses réglages d'origine la prochaine fois qu'il sera chargé.

PROTECTION DE LA MÉMOIRE

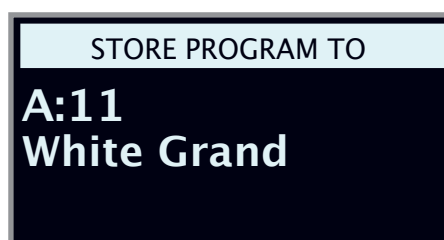
Le Nord Piano 5 sort d'usine avec sa mémoire protégée pour éviter un effacement accidentel de ses programmes d'origine. La protection de la mémoire peut être désactivée dans le menu System.

- 1 Maintenez **SHIFT** et pressez la touche **SYSTEM** (Program Select 1) sous l'écran.
 - 2 Memory Protect (protection de la mémoire) est le premier paramètre du menu System. Si l'écran affiche un autre paramètre, utilisez les touches contextuelles d'écran pour naviguer jusqu'au paramètre de protection de la mémoire (Memory Protect).
 - 3 Réglez ce paramètre sur *Off* en tournant la molette **PROG/MENU**.
 - 4 Pressez **EXIT** (touche Shift) pour quitter le menu System.
- ❗ Ce réglage, comme la plupart des autres réglages du menu System, est conservé de façon permanente tant qu'il n'est pas de nouveau modifié.

Apprenez-en plus sur les réglages des menus en page 22.

MÉMORISATION D'UN PROGRAMME

- 1 Pressez une fois la touche **STORE** au-dessus de l'écran pour initier le processus de mémorisation du programme actuel.
- 2 La LED **STORE** commence à clignoter et l'écran vous demande l'emplacement mémoire dans lequel vous souhaitez enregistrer le programme.



- 3 Si vous voulez enregistrer la version modifiée dans le *même* emplacement mémoire et ainsi remplacer l'original, pressez simplement à nouveau **STORE**. Sinon, utilisez la molette et/ou les touches **PROGRAM SELECT** pour choisir un autre emplacement.
- 💡 Le programme présent à l'emplacement sélectionné est appelé sur le clavier afin que vous puissiez l'écouter avant qu'il ne soit remplacé par le programme que vous souhaitez mémoriser.
- 4 Lorsque vous avez trouvé un emplacement qui convient à votre programme, pressez à nouveau **STORE** pour confirmer l'opération d'enregistrement en mémoire.
- ❗ Pressez Shift/Exit pour quitter le processus de mémorisation si vous changez d'avis.

Découvrez-en plus sur la mémorisation (Store) et sur la façon de nommer un programme au chapitre Program, en page 15.

MODE LIVE

Les cinq programmes du mode **LIVE** diffèrent des autres programmes en cela que toutes les modifications qui leur sont apportées sont immédiatement enregistrées sans nécessiter d'opération manuelle de mise en mémoire (Store).

- 1 Pressez **LIVE MODE** et utilisez les touches **PROGRAM SELECT** pour naviguer dans les cinq programmes Live.

- ② Effectuez une modification, comme par exemple l'activation d'une des sections d'effet, dans l'un des programmes.
- ③ Sélectionnez un autre programme Live puis revenez à celui qui a été modifié. Vous constaterez que la modification a été automatiquement mémorisée.
- ④ Pressez à nouveau la touche Live Mode pour quitter le mode Live et revenir aux banques de programmes.

Si le mode Live est activé et si vous souhaitez mémoriser de façon permanente les réglages actuels sous forme de programme dans une des banques de programmes, vous pouvez le faire au moyen des méthodes de mise en mémoire standard (voir la section précédente). Inversement, les programmes peuvent également être conservés dans l'une des mémoires du mode Live en pressant **LIVE MODE** et en sélectionnant l'un des emplacements de programme Live, à l'étape « Store Program To » (Mémoriser le programme dans).

ACTIVATION DES EFFETS

- ① Assurez-vous qu'un programme à base de piano est sélectionné.
- ② Activez la réverbération en pressant la touche **ON** de la section Reverb.
- ③ Réglez la balance **DRY/WET** (son sec/son d'effet) avec le bouton situé au-dessus du sélecteur de reverb.
- ④ Activez l'effet Delay (retard) en pressant une fois la touche **ON/OFF** de la section **DELAY**.
- ⑤ Les LED au-dessus de la touche indiquent le moteur sonore et la couche adressés à l'effet ; **PIANO A** et/ou **B** ou **SYNTH A** et/ou **B**. Ou dans le cas des effets Delay et Equalizer, toutes les sources. Pressez **SHIFT** et la touche **SOURCE** du Delay pour allumer la LED **PIANO**, si elle ne l'est pas déjà.

☞ Une double pression rapide sur la touche On Off / Source est un raccourci pour rapidement faire alterner la source de n'importe quelle unité d'effet entre toutes les couches actuellement actives.

- ⑥ Essayez les commandes **TEMPO**, **FEEDBACK** et **DRY/WET** pour modifier le caractère et l'intensité de l'effet Delay.

SUPERPOSITION AVEC SAMPLE SYNTH

- ① Activez la couche **LAYER A** dans la section Sample Synth.
- ② Tournez la molette **SAMPLE SELECT** et sélectionnez un son de cordes (« Strings ») dans la banque d'échantillons. Utilisez la molette **CATEGORY** pour sélectionner la catégorie *Ensemble Strings* si elle ne l'est pas déjà. L'emplacement et le nom de l'échantillon sont affichés en bas de l'écran pendant la recherche.
- ③ Utilisez la commande de niveau (**LEVEL**) pour donner aux cordes un niveau sonore approprié.

Quand un échantillon est sélectionné, les pré-réglages de l'enveloppe (Attack, Decay/Sustain/Release) et le traitement dynamique (Dynamics) de la section Sample Synth sont également chargés. Ces paramètres peuvent toujours être modifiés manuellement si nécessaire. Vous trouverez leur description dans le chapitre de référence Sample Synth, commençant en page 13.

AJOUT D'UN SECOND SON DE PIANO

En continuant avec le même exemple, ajoutons-lui un deuxième son de piano :

- ① Maintenez pressée la touche **LAYER A** de la section Piano et pressez une fois **LAYER B**. Notez que les deux LED Layer sont

maintenant allumées, mais que la LED Layer B clignote, indiquant que c'est elle qui est *sélectionnée* pour l'édition.

- ② Avec Layer B ainsi sélectionnée, choisissez un autre son de piano à l'aide des commandes **PIANO SELECT**.
- ③ Réglez le niveau de chaque son de piano en agissant respectivement sur chaque couche au moyen des touches Layer A et B, et en tournant la molette **LEVEL**.

☞ *N'hésitez pas à essayer les commandes Octave Shift (Shift + Layer A/B) pour transposer si désiré chaque couche par octaves.*

Dans la section Sample Synth, l'ajout d'un second son se fait de la même façon, sauf qu'il faut à la place utiliser les touches **LAYER** de la section *Sample Synth*.

Pour désactiver une des deux couches actives, maintenez pressée la touche de la couche qui doit *rester active* et pressez une fois l'autre touche **LAYER**.

☞ *Si vous souhaitez voir à tout moment quel son est sélectionné pour chaque couche, pressez la touche **PROG VIEW** de la section Program.*

PARTAGE DU CLAVIER (création d'un « split »)

Chaque couche des sections Piano ou Sample Synth peut être affectée librement à l'un ou l'autre des côtés du clavier de part et d'autre du point de partage (Split). Cela permet de réaliser diverses combinaisons de sons superposés et juxtaposés. Vous trouverez ci-dessous comment configurer un partage avec un son de piano du côté gauche du point de partage et un son de synthétiseur du côté droit :

- ① Assurez-vous qu'une couche Piano et une couche Sample Synth sont activées.
- ② Dans la section Piano, pressez la touche **KB SPLIT** jusqu'à ce que seule la LED **LO** (bas) soit allumée.
- ③ Dans la section Sample Synth, pressez la touche **KB SPLIT** jusqu'à ce que seule la LED **UP** (haut) soit allumée.
- ④ Pour régler la *position* du point de partage du clavier, pressez la touche KB Split **KEY/CLEAR** dans la section Program de façon répétitive pour sélectionner l'une des positions disponibles. La position sélectionnée est indiquée par une LED verte au-dessus du clavier.

Le clavier est maintenant divisé en deux zones, le point de split étant indiqué par une LED verte au-dessus du clavier.

Utilisez les commandes **OCTAVE SHIFT** des sections Piano et Sample Synth pour accéder à d'autres tessitures de leurs sons respectifs.

CONFIGURATION D'UN FONDU ENCHAÎNÉ (X-FADE)

Avec **X-FADE** activé, les sons de part et d'autre du point de partage passent progressivement de l'un à l'autre :

- ⑤ Pressez **X-FADE** (Shift + KB Split). X-Fade **1** est maintenant sélectionné, donnant un fondu enchaîné court de 6 notes en dessous et de 6 notes au-dessus du point de split.
- ⑥ Pressez à nouveau **X-FADE** (Shift + KB Split) pour sélectionner X-Fade **2**. C'est un fondu enchaîné plus long couvrant 12 notes sous le point de split et 12 notes au-dessus.

Jouer en passant sur le point de split entraînera maintenant un « fondu enchaîné » entre le son du bas du clavier et le son du haut. Notez que la LED de split au-dessus du clavier est allumée en *rouge*, indiquant qu'un large fondu enchaîné (X-Fade **2**) est utilisé. Avec un fondu enchaîné plus limité (X-Fade **1**), la LED serait jaune, tandis qu'elle serait verte si le fondu enchaîné était désactivé.

4 PIANO



TOUCHES LAYER A ET B

Le Nord Piano 5 possède deux couches (layers) indépendantes dans la section Piano. On les **ACTIVE** ou **DÉSACTIVE** à l'aide des touches **LAYER A** et **B**.

Si une couche est active, presser la touche de l'autre couche permet de basculer sur cette dernière.

COMBINAISON DES COUCHES A ET B

Deux sons de la section Piano peuvent être combinés en maintenant enfoncée la touche de la couche *active* et en appuyant une fois sur celle de l'autre couche. La couche *ciblée pour être modifiée* est indiquée par le clignotement de sa LED.

Pour *désactiver* une des deux couches actives, maintenez pressée la touche de la couche *qui doit rester active* et appuyez une fois sur l'autre touche Layer.

Pour désactiver *les deux* couches, appuyez une fois sur les deux touches de couche simultanément.

KB SPLIT (partage du clavier)

Lorsqu'aucun des deux voyants KB Split **LO** et **UP** n'est allumé, le son de la couche active de la section Piano est affecté à l'ensemble du clavier.

Chaque couche de piano peut être affectée au côté bas/gauche (**LO**) ou haut/droit (**UP**) du point de partage, en pressant la touche **KB SPLIT** de la section Piano.

Apprenez-en plus sur les options de partage du clavier (KB Split) en page 16.

LAYER INIT (initialisation de couche)

Pressez **LAYER INIT** (Shift + KB Split) pour initialiser le Nord Piano 5 de façon à ce que seule la couche actuellement ciblée pour l'édition dans la section Piano soit active. L'opération Layer Init initialise également chaque effet afin d'avoir la couche Piano active comme source.

LEVEL (niveau)

La molette **LEVEL** contrôle le niveau de volume du son de piano de la couche *ciblée pour l'édition*.

Pressez **SHIFT** et tournez la molette **LEVEL** pour modifier le niveau de tous les sons qui sont superposés avec la couche ciblée pour l'édition, y compris les couches de la section Sample Synth.

- ❗ Si une pédale de volume est présente, la molette Level reflète le niveau de volume actuel lorsqu'on actionne la pédale. Lorsque la pédale est inactive, la molette revient à l'affichage du niveau « max. » réglé.

OCTAVE SUPÉRIEURE/INFÉRIEURE

Utilisez **OCTAVE SHIFT** ► (Shift + Layer B) pour transposer la section Piano vers le haut d'une octave (+12 demi-tons) et ◀ **OCTAVE SHIFT** (Shift + Layer A) pour la transposer vers le bas d'une octave (-12 demi-tons). Quand le son est affecté à l'ensemble du clavier, il peut être transposé une octave au-dessus ou au-dessous. Quand le clavier est partagé (split activé), les valeurs de transposition disponibles varient, mais donnent toujours accès à la tessiture complète du piano.

SUSTAIN ET VOLUME

SUST PED (Shift + Layer Detune) active toute pédale de sustain (pédale forte) connectée, comme le pédalier Nord Triple Pedal, pour la couche visée par l'édition dans la section Piano. Apprenez-en plus sur la façon de configurer une pédale dans le chapitre Menus, en page 23.

VOL PED (Shift + Touch) affecte toute pédale de contrôle connectée à la commande du volume de la couche visée par l'édition dans la section Piano.

À PROPOS DES SONS DE PIANO

Les pianos du Nord Piano 5 sont répartis en six types (catégories) ; chaque type peut contenir plusieurs *modèles* d'instrument. De nouveaux sons de piano peuvent être téléchargés depuis le site web www.nordkeyboards.com et ajoutés au Nord Piano 5 grâce au Nord Sound Manager.

D'origine, le Nord Piano 5 dispose d'une excellente collection soigneusement élaborée de sons de pianos acoustiques et électriques, de pianos numériques et de combinaisons de piano.

- ❗ Quand vous téléchargez des pianos avec le Nord Sound Manager, ceux-ci sont automatiquement placés dans la catégorie leur correspondant.

Un programme « sait » quel piano utiliser en se référant à la catégorie et au numéro de modèle. Si un programme fait référence à un piano qui n'est pas actuellement chargé dans le Nord Piano 5, l'écran affiche « Piano not found » (piano non trouvé). Si cela se produit, naviguez jusqu'à un autre modèle d'instrument dans la catégorie sélectionnée (ou dans toute autre) et sélectionnez-le à la place de ce piano, ou

utilisez l'application Nord Sound Manager pour télécharger l'instrument manquant dans le Piano 5.

À PROPOS DE LA TAILLE DES PIANOS

Les sons de la bibliothèque Nord Piano Library sont fournis en quatre tailles. Vous trouverez ci-dessous un aperçu de leurs différences :

	Sml	Med	Lrg	XL
Échantillonné en stéréo	✓	✓	✓	✓
Ventilation dynamique détaillée	✓	✓	✓	✓
Clavier entièrement affecté				✓
Résonance des cordes sur toute la tessiture			✓	✓
Résonance des cordes sur la plage centrale		✓		

Avec les versions *Extra Large* (XL), tout le clavier bénéficie d'une affectation propre, ce qui signifie que chaque touche du Nord correspond à son équivalent exact sur l'instrument d'origine.

Les versions *Large* (Lrg) contiennent pour la totalité du clavier des échantillons de résonance des cordes quand on maintient la pédale enfoncée.

Les versions *Medium* (Med) comprennent des échantillons de résonance des cordes quand on maintient la pédale enfoncée pour la partie la plus importante, c'est-à-dire le milieu de la tessiture.

Les fichiers de piano *Small* (Sml) utilisent le moins d'espace mémoire de piano car ils ne contiennent aucun échantillon de résonance des cordes quand on maintient la pédale enfoncée.

PIANO INFO (informations sur le piano)

Presser **PIANO INFO** (Shift + Piano Select) affiche des informations supplémentaires sur le modèle actuellement sélectionné, comme son numéro de version et sa taille exacte.

PIANO SELECT (sélection de piano)

TYPE ET MODÈLE

Utilisez la touche de sélection **PIANO SELECT** pour choisir le *type* (catégorie) de son de piano. Voici les six catégories ou types regroupant tous les sons de piano :

TYPE	DESCRIPTION
Grand	Pianos à queue acoustiques et électriques
Upright	Pianos droits
Electric	Pianos électriques (à tines ou à anches)
Clav	Clavinet et clavecins
Digital	Sons numériques et superpositions de piano
Misc	Autres sons que de piano/clavier

❗ Les pianos ne peuvent pas être changés de catégorie.

Utilisez la *molette* Piano Select pour passer en revue les différents modèles dans le type sélectionné. Le nom du modèle sélectionné est affiché dans l'écran de la section Program, sur la ligne correspondant à la couche ciblée dans la section Piano.

À PROPOS DU CLAVINET

Toutes les combinaisons de micros originales du Clavinet D6 sont disponibles sur le Nord Piano 5 :

Clav Model A : seulement le micro « manche » ; un son plus chaud, moins brillant.

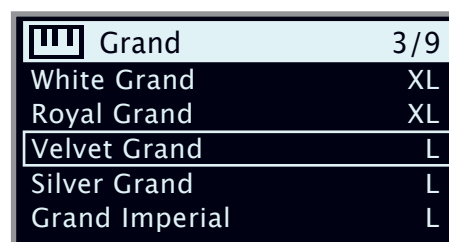
Clav Model B : seulement le micro « chevalet » ; un son brillant.

Clav Model C : les deux micros, en phase ; un son très plein.

Clav Model D : les deux micros, mais déphasés de 180 degrés. La fondamentale est presque annulée et le son devient plus ténu.

AFFICHAGE DE LISTE (LIST)

Maintenir **SHIFT** et tourner la molette **PIANO SELECT** active l'affichage de liste (**LIST**) des sons de piano.



La rangée du haut de la liste affiche le *type* actuel (« Grand » dans notre cas), le nombre de modèles de ce type (9) et le numéro du modèle actuellement sélectionné (3).

Pour changer de type en vue Liste, utilisez la touche **PIANO SELECT** comme dans les autres vues que la liste.

LAYER DETUNE (désaccord des couches)

Si les deux couches A et B sont activées en configuration de superposition de couches, la fonction Layer Detune peut être utilisée pour désaccorder ces deux sons de piano l'un par rapport à l'autre. Il existe trois différents degrés de désaccord, **1**, **2** et **3**, allant d'un subtil effet de type chorus à un désaccord plus sévère de type piano bastringue.

TOUCH (toucher)



Les pianos de la bibliothèque Nord Piano ont généralement une plage dynamique très étendue, et leur réponse peut être ajustée en fonction de vos préférences ou du contexte de votre interprétation.

Le réglage **HEAVY** permet de jouer doucement mais de manière expressive. À chaque nouveau palier de réglage de Touch (**MEDIUM** puis **LIGHT**), il faut moins de force pour obtenir un son puissant.

STRING RES ET SOFT RELEASE

STRING RES (résonance des cordes)



La résonance des cordes (String Res) est le phénomène acoustique qui survient lorsque les cordes ou une partie de celles-ci résonnent à leur fréquence fondamentale ou à une fréquence harmonique quand d'autres cordes sont jouées (on nomme cela la résonance sympathique).

Quand **STRING RES** est activée, toutes les notes que vous jouez interagissent entre elles pour reproduire la merveilleuse acoustique qui se développe dans un piano acoustique droit ou à queue.

De plus, lorsque la pédale de sustain est enfoncée, le fait que tous les étouffoirs soient soulevés ajoutera encore à l'effet de résonance.

Le niveau sonore de l'effet de résonance des cordes peut se régler dans le menu Sound, voir page 22.

- ❗ *Si le piano sélectionné n'est pas compatible avec la fonction String Res, cette fonction sera désactivée. Cela s'applique par exemple aux versions de petite taille (Sml) des pianos droits et à queue, ou aux pianos électriques, numériques et à son superposé.*

SOFT RELEASE (relâchement doux)

Activer **SOFT RELEASE** ajoutera au son de piano un relâchement légèrement plus long et moins prononcé. C'est équivalent à ce qui se passe quand vous réglez la tension de la pédale forte d'un instrument acoustique ou électromécanique. Le relâchement rallongé est individuel pour chaque note et répond dynamiquement à la force avec laquelle vous jouez.

- ❗ *Certains types de la catégorie piano, comme Clavinet et Harpsichord (clavecin) ne prennent pas en charge la fonction Soft Release. Dans ces cas, la fonction est désactivée.*

PÉDALIER NORD TRIPLE PEDAL

Le pédalier Nord Triple Pedal fourni offre les techniques et fonctionnalités suivantes :

PEDAL NOISE (bruit de pédale)

La fonction **PEDAL NOISE** (Shift + Acoustics) recrée le bruit mécanique qui se produit quand on utilise la pédale forte d'un piano acoustique. Le niveau de bruit réagit dynamiquement à la force d'enfoncement de la pédale forte. Le niveau sonore du bruit de pédale peut se régler dans le menu Sound, voir page 22.

DEMI-PÉDALE

Il est possible d'utiliser des techniques de demi-pédale avec la pédale forte du Nord Triple Pedal, ce qui signifie que les étouffoirs « virtuels » du piano peuvent être maintenus dans une position qui n'est pas totalement relevée ou abaissée, entraînant un son « semi-étouffé ».

PÉDALE TONALE (sostenuto)

Quand on enfonce la pédale centrale (pédale tonale ou sostenuto), les notes des touches encore enfoncées à cet instant sont maintenues, mais pas les notes jouées ensuite, même si la pédale reste enfoncée.

PÉDALE DOUCE

À gauche se trouve la pédale douce ou sourdine aussi appelée Una Corda. Avec cette pédale pressée, toutes les notes sont jouées à un volume légèrement inférieur et ont un timbre plus feutré.

TIMBRE



Utilisez les réglages **TIMBRE** de la section Piano pour modifier rapidement le caractère et les fréquences propres au son de piano sélectionné – sans faire appel à l'égaliseur de la section Effets de façon à pouvoir le consacrer à d'autres tâches.

RÉGLAGES DE TIMBRE DE PIANO ACOUSTIQUE

Contrairement aux autres options de Timbre, le réglage **SOFT** pour pianos acoustiques ne filtre pas le son. À la place, la sélection d'échantillons du piano actuel est ajustée de manière à avoir un échantillon plus doux pour une dynamique donnée, donnant ainsi au son un côté intime et feutré.

Le réglage **MID** désaccentue les fréquences hautes et basses, donnant un son plus net et plus tranchant avec des médiums proéminents.

Le réglage **BRIGHT** accentue les hautes fréquences, produisant un son vif, très brillant.

RÉGLAGES DE TIMBRE DE PIANO ÉLECTRIQUE

Si un piano électrique est sélectionné, tous les réglages de Timbre sont spécialement adaptés à ce type de son.

Le réglage **SOFT** réduit les aigus et le côté carillonnant du son, tout en le gardant bien concentré et percutant.

Le réglage **MID** accentue les hauts médiums, ajoutant au son de la « présence » et du tranchant.

Le réglage **BRIGHT** accentue les hauts médiums et ajoute de la brillance et des aigus, apportant à la fois de la présence et de la clarté au son de piano sélectionné.

Les réglages **DYNO 1** et **DYNO 2** sont tous deux basés sur les sons produits par un préampli et un égaliseur personnalisés, qui étaient un ajout courant sur les pianos électriques à base de tines des années 70 et du début des années 80. Les deux réglages mettent particulièrement bien en valeur le son « carillonnant » inhérent au son de piano électrique. Le réglage Dyno 2 augmente également le registre grave, avec pour résultat un son caractéristique « creusé dans les médiums ».

RÉGLAGES D'ÉGALISEUR DE CLAVINET

Un véritable Clavinet est équipé de 4 commutateurs à bascule qui contrôlent l'égaliseur intégré. La plupart des combinaisons produites par ces commutateurs sont disponibles sur le Nord Piano 5.

Les réglages disponibles sont : Soft, Treble, Soft+Treble, Brilliant, Soft+Brilliant, Treble+Brilliant, Soft+Treble+Brilliant.

5 SAMPLE SYNTH



TOUCHES LAYER A ET B

La section Sample Synth a deux couches indépendantes. On les **ACTIVE** ou **DÉSACTIVE** à l'aide des touches **LAYER A** et **B**.

Si une couche est active, presser la touche de l'autre couche permet de basculer sur cette dernière.

COMBINAISON DES COUCHES A ET B

Deux sons de la section Sample Synth peuvent être combinés *en maintenant enfoncée* la touche de la couche *active* et en appuyant une fois sur celle de l'autre couche. La couche actuellement *ciblée pour être modifiée* est indiquée par le clignotement de sa LED.

Pour *désactiver* une des deux couches actives, maintenez pressée la touche de la couche *qui doit rester active* et appuyez une fois sur l'autre touche Layer.

Pour désactiver *les deux* couches, appuyez une fois sur les deux touches de couche simultanément.

KB SPLIT (partage du clavier)

Lorsqu'aucun des deux voyants KB Split **LO** et **UP** n'est allumé, le son de la couche active de la section Sample Synth est affecté à l'ensemble du clavier.

Chaque couche peut être affectée au côté bas/gauche (**LO**) ou haut/droit (**UP**) du point de partage, en pressant la touche **KB SPLIT** de la section Sample Synth.

Apprenez-en plus sur les options de partage du clavier (KB Split) en page 16.

LAYER INIT (initialisation de couche)

Pressez **LAYER INIT** (Shift + KB Split) pour initialiser le Nord Piano 5 de façon à ce que seule la couche actuellement ciblée pour l'édition dans la section Sample Synth soit active. L'opération Layer Init initialise également chaque effet afin d'avoir la couche Sample Synth active comme source.

LEVEL (niveau)

La molette **LEVEL** contrôle le niveau de volume du son de la couche *ciblée pour l'édition* dans la section Sample Synth.

Pressez **SHIFT** et tournez la molette **LEVEL** pour modifier le niveau de tous les sons qui sont superposés avec la couche ciblée pour l'édition, y compris les couches de la section Piano.

i Si une pédale de volume est présente, la molette Level reflète le niveau de volume actuel lorsqu'on actionne la pédale. Lorsque la pédale est inactive, la molette revient à l'affichage du niveau « max. » réglé.

OCTAVE SUPÉRIEURE/INFÉRIEURE

Utilisez **OCTAVE SHIFT ►** (Shift + Layer B) ou **◀ OCTAVE SHIFT** (Shift + Layer A) pour transposer la section Sample Synth vers le haut ou le bas par octaves (± 12 demi-tons). Quand le son est affecté à l'ensemble du clavier, il peut être transposé une octave au-dessus ou au-dessous. Quand le clavier est partagé (mode KB Split), les réglages disponibles varient mais donnent toujours accès à la tessiture complète du synthétiseur.

SUSTAIN ET VOLUME

SUS PED (Shift + Timbre) active toute pédale de sustain (pédale forte) connectée pour la section Sample Synth.

VOL PED (Shift + Dynamics) affecte toute pédale de contrôle connectée à la commande du volume de la section Sample Synth.

Découvrez comment configurer les pédales connectées en page 23.

À PROPOS DU SYNTHÉ (Sample Synth)

La section polyvalente Sample Synth dispose d'origine d'un grand nombre d'instruments échantillonnés. Des instruments échantillonnés supplémentaires sont disponibles dans la section Nord Sample Library (bibliothèque d'échantillons Nord) du site web www.nordkeyboards.com, et se téléchargent dans l'instrument à l'aide du logiciel Nord Sound Manager. Des instruments échantillonnés personnalisés peuvent être créés à partir de n'importe quelle source sonore à l'aide de l'application Nord Sample Editor, également disponible sur le site web de Nord.

INSTRUMENTS ÉCHANTILLONNÉS MONOPHONIQUES

Certains instruments échantillonnés, notamment dans les catégories Synth Lead et Synth Bass, sont configurés comme des instruments monophoniques pour jeu legato. Cela signifie qu'ils se comportent et sonnent comme s'ils étaient joués sur un synthétiseur monophonique traditionnel – l'enveloppe n'étant redéclenchée que pour les notes jouées de façon détachée (sans legato).

☀ *La configuration legato monophonique ne peut pas être désactivée ou activée manuellement. Des sons similaires pour le jeu polyphonique peuvent être trouvés par exemple dans la catégorie Synth Classic.*

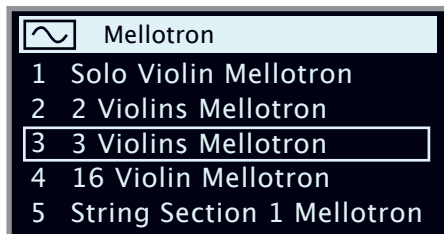
SÉLECTION D'UN INSTRUMENT ÉCHANTILLONNÉ

La molette **CATEGORY** sert à naviguer parmi les catégories disponibles et à les sélectionner, comme en témoigne l'écran.

Quand une catégorie est sélectionnée, tous les instruments échantillonnés de cette catégorie peuvent être sélectionnés à l'aide de la molette **SAMPLE** (échantillon). La position et le nom de l'instrument échantillonné sélectionné sont affichés dans l'écran de la section Program.

AFFICHAGE DE LISTE (LIST)

Presser **SHIFT** tout en tournant la molette **CATEGORY** ou **SAMPLE** permet de passer en revue les instruments échantillonnés sous forme de liste. Utilisez les molettes Category et Sample pour la navigation – comme si vous n'étiez pas en mode de liste.



ORDRE ALPHABÉTIQUE

À la fin de la liste des catégories, il existe une option *Alphabetical Order* (ordre alphabétique). Lorsqu'elle est sélectionnée, utilisez la molette **SAMPLE** pour parcourir tous les instruments échantillonnés dans une liste classée en fonction du *nom* plutôt que de la catégorie.

FAÇONNER LE SON

Il existe plusieurs façons d'affiner le son et le comportement d'un instrument échantillonné chargé, afin de le rendre plus ou moins dynamique et réactif. Chaque instrument échantillonné est livré avec des valeurs *préréglées* pour les paramètres ci-dessous, qui sont automatiquement chargées lorsqu'un instrument échantillonné est sélectionné. Toutes les commandes peuvent aussi être ajustées manuellement.

DYNAMICS (dynamique)

La commande **DYNAMICS** détermine la réponse de l'enveloppe de l'amplificateur à la dynamique (en fait le niveau de volume dynamique) pour l'instrument échantillonné sélectionné.

À chaque nouveau palier de réglage de Dynamics, **1**, **2** et **3**, la plage dynamique de l'instrument échantillonné s'accroît. Lorsque Dynamics est désactivé, tous les paramètres contrôlés par la dynamique de jeu sont désactivés, y compris les réglages de filtre prédéfinis.

ATTACK, SUSTAIN ET DECAY/RELEASE

Ces commandes permettent de régler le contour, ou enveloppe, du son de Sample Synth :

ATTACK contrôle le temps nécessaire à l'échantillon pour atteindre son niveau maximal tandis que **DECAY/RELEASE** détermine la vitesse

à laquelle le son s'estompe après avoir été déclenché. En position 12 heures, le son est en mode **SUSTAIN** (maintien), signifiant que l'instrument échantillonné continuera de sonner tant que la touche restera enfoncée. Les réglages supérieurs à 12 heures donnent au son une persistance de plus en plus longue après le relâchement de la touche.

TIMBRE

Le réglage **SOFT** active un filtre personnalisé qui atténue les hautes fréquences de l'instrument échantillonné, ce qui est utile pour rendre les sons brillants un peu plus feutrés.

Avec le réglage **BRIGHT**, les hautes fréquences produites par l'instrument échantillonné sont accentuées. Cela peut être utile pour mieux faire ressortir un son, par exemple dans une configuration à couches superposées.

UNISON (unisson)

La fonction **UNISON** crée un son d'ensemble en combinant plusieurs copies de l'échantillon source, légèrement désaccordées et distribuées dans l'espace stéréo.

Il existe trois degrés différents d'unisson, **1**, **2** et **3**, chacun offrant un degré croissant de désaccord et d'étalement stéréo.

VIBRATO

Activez le Vibrato pour ajouter un vibrato réaliste au son Sample Synth sélectionné. Il existe trois options de retardement : **DLY1**, **DLY2** et **DLY3**, qui déterminent le temps au bout duquel le vibrato arrive une fois qu'une note a été jouée.

Pressez **RATE/AMT** (Shift + Vibrato) pour afficher l'écran Rate/Amount (vitesse/ampleur). La vitesse (Rate) du vibrato peut se régler entre 2 et 8 Hz.

Le paramètre Amount, auquel on accède en pressant la touche contextuelle d'écran correspondante, détermine l'ampleur de la modulation appliquée par le vibrato, c'est-à-dire sa « force ». Il peut être réglé sur des valeurs comprises entre 0 et 10.

❗ *Lorsqu'un instrument échantillonné est chargé, les réglages Rate et Amount du vibrato sont chargés comme faisant partie de son préréglage d'instrument échantillonné.*

6 PROGRAM



La section Program contient des fonctions telles que le rappel et la mémorisation de programmes, l'accès aux programmes Live, le partage du clavier et plus encore. C'est aussi là qu'on accède aux menus *System* (système), *Sound* (son) et *MIDI* ainsi qu'à leurs réglages. Les menus et leurs paramètres sont traités dans un chapitre distinct, qui commence en page 22.

STORE



La touche **STORE** sert à enregistrer un programme modifié dans une des mémoires des banques de programmes. Mémoriser un programme écrasera les données contenues dans l'emplacement mémoire sélectionné.

- ❗ *Quand le Nord Piano 5 sort d'usine, sa mémoire est protégée pour éviter un effacement accidentel de ses programmes. Pour pouvoir mémoriser des programmes, le paramètre *Memory Protect* (protection de la mémoire) doit être réglé sur « Off » dans le menu *System*. Apprenez-en plus à ce sujet en page 22.*

MÉMORISATION D'UN PROGRAMME

Voici comment mémoriser un programme *sans* changer son nom :

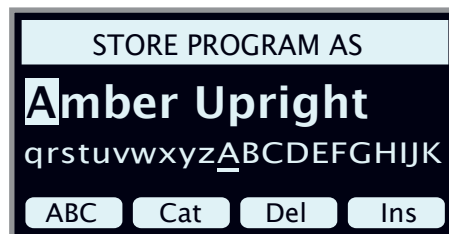
- 1 Pressez une fois la touche **STORE**. La LED Store commencera à clignoter et l'écran affichera le nom du programme ainsi que son emplacement.



- 2 Pour sélectionner un autre emplacement mémoire, utilisez la molette et/ou les touches **PROGRAM SELECT 1-5**. Un programme peut également être mémorisé dans un des emplacements de programme Live en pressant la touche **LIVE MODE** puis en sélectionnant l'emplacement de programme Live désiré. Le programme déjà enregistré dans la destination sélectionnée peut être contrôlé auditivement en jouant sur le clavier.
- ❗ *Pour annuler une procédure de mémorisation en cours, pressez **EXIT**.*
- 3 Après avoir sélectionné l'emplacement mémoire qui vous convient, pressez à nouveau **STORE** pour confirmer l'opération.

APPELLATION D'UN PROGRAMME (STORE AS...)

- 1 Pour mémoriser *et nommer* votre programme, pressez **STORE AS...** (Shift + Store).
- 2 La touche contextuelle d'écran **ABC** fait apparaître une rangée de caractères alphanumériques. Utilisez la molette afin de sélectionner un caractère pour l'emplacement actuel du curseur. Lâchez la touche **ABC** pour faire avancer le curseur. La molette peut servir à déplacer librement le curseur. La touche contextuelle d'écran **Ins** sert à insérer un espace vide à l'emplacement du curseur et son homologue **Del** à supprimer le caractère sélectionné.



- 3 Pour classer votre programme dans une catégorie, pressez la touche contextuelle d'écran **Cat** et sélectionnez une catégorie dans la liste.
- 4 Presser **STORE** appelle l'écran *Store Program To* (sauvegarder le programme dans). Utilisez la molette et/ou les touches Program Select pour sélectionner un emplacement.
- 5 Quand vous avez sélectionné un emplacement mémoire qui vous convient, pressez à nouveau **STORE**.

💡 *Vous pouvez aussi nommer les programmes avec le Nord Sound Manager.*

AFFICHAGE DE PROGRAMME (PROG VIEW)

La touche **PROG VIEW** fait alterner entre deux modes d'affichage distincts dans l'écran. La vue par défaut n'affiche que le nom et le numéro du programme, la moitié inférieure de l'écran étant réservée à l'affichage d'indications sur les paramètres lorsqu'on utilise les commandes de la façade.

Le deuxième mode d'affichage montre le nom et le numéro du programme en plus petits caractères et la moitié inférieure de l'écran indique la sélection actuelle pour chaque couche active.

- ❗ Dans ce mode d'affichage, la moitié inférieure de l'écran donne également des indications sur les paramètres lorsqu'on utilise les commandes de la façade, en masquant temporairement les informations sur les couches des sections Piano et Sample Synth.

TRANPOSE ON/SET

Le Nord Piano 5 peut être transposé de jusqu'à +6/-6 demi-tons, de façon propre à chaque programme. Presser **TRANPOSE** permet d'activer ou de désactiver cette fonction. Maintenez la touche **TRANPOSE** pressée et réglez la valeur de transposition en tournant la molette. Les réglages de transposition sont sauvegardés et rappelés dans le cadre d'un programme.

- 🔊 Pour configurer une transposition affectant **tous** les programmes, utilisez le paramètre *Global Transpose* du menu *System*.

Le paramètre Transpose peut être appliqué au *MIDI* de deux manières différentes, en transposant le *MIDI sortant* ou *entrant*, en fonction du réglage « Transpose MIDI At » du menu *MIDI*. Apprenez-en plus à ce sujet en page 23.

MONO

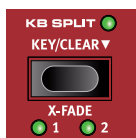
Pressez **MONO** (Shift + Transpose) pour régler les sorties du Nord Piano 5 en mono. C'est un réglage global qui affecte tous les programmes jusqu'à ce qu'il soit désactivé ou que le Nord Piano 5 soit éteint.

KB SPLIT (partage du clavier)

Quand un partage ou « split » du clavier (**KB SPLIT**) est actif, le clavier est divisé en deux zones, ce qui permet diverses configurations de partage et de superposition.

Les couches sont affectées aux côtés gauche et droit du point de split à l'aide des réglages **KB Split LO** et **UP** des sections Piano et Sample Synth.

CHOIX D'UNE POSITION DE SPLIT



Pressez **KEY** pour déplacer le point de split d'une position de partage du clavier à l'autre parmi les 7 existantes, de *do3* à *do6*, jusqu'à ce que le point souhaité soit atteint. Des LED sont prévues au-dessus du clavier pour indiquer le point de split actuellement actif.

Maintenir pressée la touche **CLEAR**, comme indiqué par le symbole « ▼ », réinitialise le réglage KB Split pour toutes les couches actives.

RÉGLAGES DE FONDU ENCHAÎNÉ DE SPLIT

Normalement, le passage d'une zone de clavier à l'autre est net, sans superposition entre les sons sélectionnés pour les deux zones. En activant un des réglages **X-FADE**, les sons peuvent au contraire être mixés ou « fondus enchaînés » de part et d'autre du point de split, entraînant une transition douce d'un son à l'autre. Les trois options disponibles sont les suivantes :

Quand X-Fade est *désactivé*, il n'y a pas de fondu enchaîné entre les sons.

Le réglage **1** représente une largeur de transition totale de 12 demi-tons. Le son de *gauche* s'estompe progressivement sur 6 notes *au-dessus* du point de split et le son de *droite* fait de même sur les 6 notes *en dessous* du point de split.

Le réglage **2** donne une largeur de fondu de 24 demi-tons, 12 en dessous du point de split et 12 au-dessus.

LED TÉMOIN MIDI



La LED **MIDI** située au-dessus de la molette clignote quand des messages MIDI sont reçus par le port d'entrée MIDI In ou par USB.

MOLETTE PROG/MENU

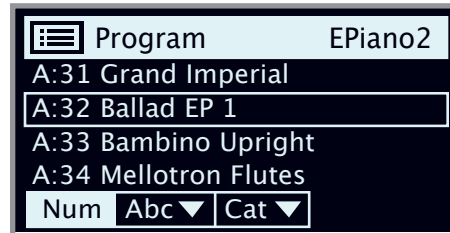


La molette **PROG/MENU** à gauche de l'écran sert à sélectionner les programmes, à régler les valeurs des paramètres et à saisir des caractères pour nommer les programmes. Presser **SHIFT** pendant que l'on tourne la molette active la fonction **LIST** qui fait s'afficher tous les programmes sous forme de liste.

LISTE DES PROGRAMMES, ABC ET CAT

L'affichage de type liste obtenu avec **LIST** (Shift + molette Prog/Menu) offre une excellente vue d'ensemble lorsque vous parcourez les programmes de façon linéaire (**Num** sélectionné à l'écran), mais présente également deux modes de tri supplémentaires : **Abc** (Program Select 2) et **Cat** (Program Select 3).

Abc trie la liste par ordre alphabétique tandis que *Cat* affiche tous les programmes de la catégorie sélectionnée. Pour sélectionner un caractère ou une catégorie spécifique, maintenez respectivement enfoncée la touche d'écran contextuelle **Abc** ou **Cat** (comme indiqué par le symbole ▼) et utilisez la molette.



MODE DE NAVIGATION PAR PAVÉ NUMÉRIQUE

Il existe deux types de navigation dans les programmes et les banques : le mode par défaut « par pages » et le mode *pavé numérique*. Pour activer ou désactiver le mode pavé numérique, pressez **NUM PAD** (Shift + Prog View).

En mode pavé numérique, les touches Program Select 1-5 servent à saisir n'importe quel numéro de programme (11-55) dans la banque actuelle, plutôt que de passer directement à l'un des 5 programmes d'une même page. Par exemple, pour sélectionner le programme 12 dans la banque actuelle, pressez d'abord Program Select 1 (pour sélectionner la page 1), puis Program Select 2 (pour sélectionner le programme 2 dans cette page). Voici quelques points supplémentaires à garder à l'esprit :

- La molette Prog/Menu peut être utilisée pour changer de programme de façon incrémentielle, tout comme en mode de navigation par défaut.
- Un symbole « num » en haut de l'écran indique que la navigation par pavé numérique est active.



Dans cet exemple, la touche Program Select 1 a été pressée. Le tiret (-) indique qu'il est possible de saisir un autre chiffre pour sélectionner un programme de 11 à 15.

PROGRAMMES LIVE



Le Nord Piano 5 dispose de cinq programmes Live faciles d'accès. Ces programmes sont spéciaux en ce sens que les modifications qui y sont apportées sont *automatiquement mémorisées*. Lorsque vous quittez un programme Live ou que vous éteignez l'instrument, toutes les modifications sont sauvegardées sans que vous ayez à effectuer manuellement d'opération de mémorisation. Pour sélectionner un programme Live, pressez **LIVE MODE** puis n'importe laquelle des touches 1-5 de la section Program.

Un programme Live peut être stocké dans un emplacement mémoire des banques de programmes au moyen de la fonction Store. Inversement, un programme ordinaire peut également être stocké dans un emplacement pour programme Live.

PANIC

Si des notes restent bloquées lors de l'utilisation du Nord Piano 5 dans une configuration MIDI, ou si tous les sons doivent être rapidement coupés pour une quelconque autre raison, pressez **PANIC** (Shift + Live Mode). Cela enverra un message de relâchement de toutes les notes (All Notes Off) en interne et réinitialisera les messages CC reçus.

TOUCHE SHIFT / EXIT



De nombreuses commandes ont une *seconde* fonction à laquelle on accède en maintenant **SHIFT** et en pressant la touche ou en tournant la molette en question. Les fonctions activées par Shift sont toujours imprimées *en dessous* de la commande correspondante. Par exemple, tenir Shift et presser la touche Program Select 2 ouvre le menu Sound (son). La touche Shift sert également à sortir (**EXIT**) des menus ou à annuler des opérations de mémorisation (Store).

La valeur d'un paramètre peut être contrôlée – sans la modifier – en maintenant la touche Shift pressée et en tournant la commande associée au paramètre.

TOUCHES PROGRAM SELECT

Les touches **PROGRAM SELECT 1-5** vous donnent un accès immédiat à un choix de cinq programmes – c'est-à-dire à une *page* – dans la banque de programmes actuelle. Elles servent également de *touches contextuelles d'écran* pour faire les réglages de menu. Apprenez-en plus sur la fonctionnalité des touches contextuelles d'écran en page 7.

QU'EST-CE QU'UN PROGRAMME ?

Un *programme* contient des références aux sons de piano et/ou d'instrument échantillonné sélectionnés, ainsi que tous les réglages effectués en façade, à l'exception du volume général (Master Level). Un programme n'enregistre pas les réglages effectués dans les menus System, Sound et MIDI.

Notez que certains programmes sont nommés d'après un son de piano ou un instrument échantillonné particulier, par exemple « Silver Grand ». Si vous mémorisez ce programme avec un autre son de piano chargé, le nom du programme ne change pas automatiquement, car le nom est attribué manuellement à chaque programme.

MENUS SYSTEM, SOUND, MIDI ET PEDAL

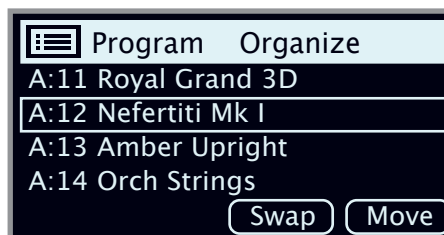
Pressez **SYSTEM** (Shift + Program Select 1), **SOUND** (Shift + Program Select 2), **MIDI** (Shift + Program Select 3) ou **PEDAL** (Shift + Program Select 4) pour accéder au menu System (système), Sound (son), MIDI ou Pedal (pédale). Pour plus d'informations sur tous les réglages de menu disponibles, voir en page 22.

ORGANIZE (organiser)

L'affichage **ORGANIZE** (Shift + Program Select 5) permet de déplacer ou de « permuter » des programmes au sein des banques de programmes.

AFFICHER LA VUE ORGANIZE (organiser)

Pressez **ORGANIZE** (Shift + Program Select 5)



PERMUTATION DE DEUX PROGRAMMES

Une opération de permutation échange les positions de deux programmes.

Utilisez la molette pour sélectionner l'emplacement du programme à permuter avec un autre et pressez **Swap** (permuter).



Utilisez la molette pour sélectionner la destination et pressez **Ok** pour terminer l'opération de permutation. Presser au contraire **Undo** (annuler), annulera l'opération.

DÉPLACEMENT D'UN PROGRAMME

Utilisez la molette pour sélectionner un programme qui doit être déplacé ailleurs et pressez **Move** (déplacer).



Sélectionnez l'emplacement de *destination* de l'opération à l'aide de la molette et pressez **Ok**. Presser au contraire **Undo** (annuler), annulera l'opération.

Notez que les programmes compris entre les emplacements source et destination sont décalés d'un niveau vers le haut ou vers le bas, ce qui change la composition de chaque page dans la plage affectée.

Les programmes peuvent également être organisés à l'aide de l'application informatique Nord Sound Manager.

7 EFFETS



ACTIVATION DES EFFETS

Pour activer un effet, pressez sa touche **ON/OFF**. Les LED situées au-dessus de la touche indiquent à quel moteur de son et à quelle(s) couche(s) l'effet est affecté : **PIANO A** et/ou **B** ou **SYNTH A** et/ou **B**.

❗ Les unités *Delay* et *Equalizer* peuvent être réglées pour agir sur toutes les couches, ce qui est indiqué par l'allumage de toutes les LED *Source*.

Pressez **SOURCE** (Shift + On/Off) pour changer de moteur de son à traiter. Quand la touche *Source* est maintenue pressée, la molette **PROG/MENU** peut également servir à sélectionner la source.

En dehors de la méthode ci-dessus, il existe deux autres raccourcis pour assigner une source d'effet :

- 1 En maintenant pressées une ou plusieurs touches Layer et en appuyant sur une touche *Source* d'effet. L'inverse fonctionne également, c'est-à-dire maintenir pressée une touche *Source* d'effet et appuyer sur une ou plusieurs touches Layer.
- 2 Double-cliquez sur la touche *Source*. Dans ce cas, seules les couches actives en façade peuvent être sélectionnées.

MOD 1

L'unité **MOD 1** offre six types d'effets de modulation. Utilisez sa touche de sélection pour passer de l'un à l'autre des réglages disponibles.

TREM (trémolo)

Le trémolo (**TREM**) produit une modulation de volume qui fait continuellement varier le volume du signal de sortie. Le trémolo est un effet très courant sur les pianos électriques.

Il y a le choix entre trois intensités, **TREM 1, 2 et 3** (1+2).

PAN (auto panoramique)

PAN est une modulation automatique du panoramique qui déplace progressivement le signal entre les côtés gauche et droit du panorama stéréo.

Il y a le choix entre trois intensités, **PAN 1, 2 et 3** (1+2).

WAH (wah-wah)

L'effet **WAH** (wah-wah) donne au son un caractère bien particulier, de type « couac », et peut être extrêmement utile sur un piano électrique ou un Clavinet. La modulation wah-wah est un filtre de type passe-bas à qui on peut faire balayer la plage des fréquences avec le bouton **RATE**. Durant le balayage, les caractéristiques du filtre changent également.



L'effet wah-wah utilise l'amplitude du signal pour contrôler la plage de balayage du filtre, rendant l'effet « sensible à la dynamique » (ce que l'on appelle techniquement un « suiveur d'enveloppe »).

☼ *Cet effet peut également être utilisé comme une pédale wah-wah traditionnelle avec une pédale de contrôle connectée au Nord Piano 5 si la fonction **CTRL PED** (pédale de contrôle) est activée.*

RM (modulation en anneau)

La modulation en anneau (Ring Modulation ou **RM**) est un type de modulation dans lequel deux signaux se multiplient entre eux, donnant un son inharmonique de type cloche. Dans le Nord Piano 5, le signal de l'instrument est multiplié par une onde sinusoïdale, et une amplitude de modulation fixe est utilisée.

CTRL PED (pédale de contrôle)

Tous les effets de la section Mod 1 peuvent être contrôlés par une pédale connectée à la prise d'entrée Ctrl Ped, contrôle obtenu en activant **CTRL PED** (Shift + sélecteur Mod 1). Pour les effets Tremolo et Pan, la pédale contrôle l'*ampleur* de l'effet – ce qui ne peut pas être fait depuis la façade.

Pour Wah et RM, la pédale reprend l'action du bouton Rate qui dans le premier cas la fait se comporter comme une pédale wah-wah traditionnelle, et dans le second lui permet de contrôler la vitesse de modulation.

MOD 2

MOD 2 offre une sélection d'effets de modulation incluant deux types de phaser, un flanger, deux types de chorus et un effet vibrateur. Chaque effet a sa propre cadence ou vitesse contrôlée par le bouton **RATE**.

PHASER 1 & 2

L'effet **PHASER** produit un effet de « balayage » caractéristique couramment utilisé avec les sons de pianos électriques. Les modélisations numériques des phasers du Nord Piano 5 s'inspirent d'unités classiques telles que la Small Tone et le Bi Phase.

FLANGER

Le **FLANGER** produit un effet spectaculaire de filtrage en peigne, donnant au son un côté sifflant et résonant.

CHORUS 1 & 2

L'effet **CHORUS** est polyvalent et donne une sensation « d'élargissement », ou avec des réglages plus extrêmes de désaccord sévère obtenue par le mélange d'un certain nombre de copies modulées du signal audio. Il existe deux types de chorus, le second ayant un caractère plus marqué.

VIBE

L'effet **VIBE** puise son inspiration dans une pédale d'effet classique et produit un son ayant à la fois un côté phasing et variation de hauteur. L'effet est créé au travers d'une modélisation numérique d'une série de filtres de phasing décalés, contrairement aux filtres habituellement alignés dans un effet phaser normal.

DEEP

L'activation du mode **DEEP** (Shift + sélecteur Mod 2) augmente l'*ampleur* de la modulation pour l'effet sélectionné.



AMP/COMP

L'unité **AMP/COMP** comprend des simulations sophistiquées d'amplificateurs et de baffles, un réglage pour une distorsion à lampe polyvalente et un pratique effet compresseur. L'ampleur de la saturation ou de la compression se contrôle à l'aide de la commande **DRIVE/COMP**. La LED indique si une saturation est activée et s'allume chaque fois que le compresseur agit.

MODÈLES D'AMPLI

Il y a trois simulations d'amplificateur/baffle, chacune avec son propre caractère :

SMALL : simulation de l'ampli à lampes et des haut-parleurs intégrés d'un piano électrique à anches.

JC : simulation d'un amplificateur à transistors classique avec son baffle.

TWIN : simulation d'un classique amplificateur à lampes et baffle à deux haut-parleurs jumelés.

DIST (distorsion)

Le réglage **DIST** (distorsion) fournit un effet de saturation de type lampe qui peut être utilisé pour tout ce qui va d'une saturation subtile au hurlement d'une distorsion.

COMP (compresseur)

L'effet **COMP** (compresseur) réduit la dynamique du son, en faisant sonner plus fort les sons de bas niveau et plus calmement ceux de haut niveau. Cela donne un son compact, plein de punch, et rend le niveau général plus facile à contrôler dans un mixage en live.



EQUALIZER (égaliseur)

C'est un égaliseur 3 bandes possédant des commandes de graves (Bass), de médiums glissants (Freq/Mid) et d'aigus (Treble). La fréquence de correction des graves (**BASS**) est de 100 Hz, celle des aigus (**TREBLE**) de 4 kHz et celle des médiums (**MID**) peut être réglée entre 200 Hz et 8 kHz au moyen du bouton **FREQ**. La plage d'amplification/atténuation est de +/- 15 dB.



❗ L'unité Equalizer peut être réglée pour agir sur toutes les couches, ce qui est indiqué par l'allumage de toutes les LED Source.

DELAY

L'unité **DELAY** produit des effets d'écho/répétitions. Le temps de retard se règle en battant la cadence sur la touche **TEMPO** ou en maintenant pressée cette dernière et en **RÉGLANT** le tempo à l'aide de la molette de la section Program.

☞ Lorsque la touche *Tempo Tap/Set* est maintenue pressée, le bouton *Dry/Wet* peut être tourné et utilisé comme raccourci pour modifier le tempo.

La touche **FEEDBACK** détermine le nombre de répétitions retardées, ou retards. Avec le réglage le plus bas (LED éteinte), seul le retard initial est entendu, tandis que les réglages **1**, **2** et **3** donnent une traîne de réinjection de plus en plus longue.

PING PONG

En mode **PING PONG** (Shift + Tempo), les répétitions du Delay alternent entre les canaux gauche et droit. Si des retards courts sont employés, ces répétitions seront « asymétriques » et produiront des retards ressemblant plus aux réflexions premières des unités de réverbération.

Le bouton **DRY/WET** règle la balance entre le signal sec (Dry) et les répétitions du Delay (Wet).

TEMPO TAP

Utilisez **TEMPO TAP** (battue manuelle du tempo) pour fixer un temps de retard correspondant au tempo d'un morceau. Avec la touche Tempo Tap, battez simplement plusieurs fois le tempo sur lequel vous désirez synchroniser le retard et le temps de retard sera automatiquement réglé.

❗ L'unité Delay peut être réglée pour agir sur toutes les couches, ce qui est indiqué par l'allumage de toutes les LED Source.



REVERB

L'unité **REVERB** simule les réflexions naturelles du son dans divers environnements acoustiques. La réverbération ou reverb est un effet « global », c'est-à-dire qu'il sera toujours appliqué à *tous* les moteurs audio actifs.

La section Reverb s'active ou se désactive en pressant sa touche **ON**.

Les cinq types de réverbération disponibles, **BOOTH** (cabine), **ROOM** (pièce), **STAGE** (scène), **HALL** (salle) et **CATH** (cathédrale) représentent des environnements de plus en plus vastes – d'une ambiance aux réflexions courte en mode Booth jusqu'à une réverbération extrêmement importante et immersive en mode Cath, en passant par des pièces au son plus naturel avec les modes Room, Stage et Hall.

CHORALE (Shift + Type) est une variation distinctement modulée de chaque type de réverbération, utile pour donner plus de mouvement au signal de réverbération.

Avec l'option **BRIGHT** activée, plus de hautes fréquences sont préservées dans le signal réverbéré. En mode **DARK**, les hautes fréquences sont atténuées.

La commande **DRY/WET** règle la balance entre le signal non traité (Dry) et le signal traité (Wet).




8 MIDI

FONCTIONS MIDI

Le Nord Piano 5 peut être utilisé comme clavier maître pour contrôler d'autres unités physiques ou sources sonores logicielles, et il est également possible de contrôler le Nord Piano 5 à partir d'un clavier séparé ou d'un appareil MIDI.


CANAL MIDI

Le canal MIDI sert en même temps à transmettre et recevoir des informations MIDI. Il permet de contrôler de l'extérieur tous les aspects du Nord Piano 5 – comme si l'on jouait sur son propre clavier – et de transmettre à un séquenceur ou autre appareil MIDI les actions effectuées sur le clavier, les pédales et la façade.

 Les messages MIDI sont envoyés et reçus simultanément par les connexions USB et MIDI In/Out.

ENREGISTREMENT DU JEU SUR LE PIANO 5 DANS UN SÉQUENCEUR MIDI OU UNE STAN

Voici comment enregistrer dans une STAN (station de travail audio numérique) ou un séquenceur MIDI ce que vous faites sur le Nord Piano 5, que ce soit votre jeu au clavier ou vos actions sur les pédales et les paramètres.

- 1 Réglez la STAN ou le séquenceur pour utiliser le pilote USB MIDI Nord Piano 5 s'il est connecté par USB, ou l'interface MIDI appropriée s'il est connecté au travers des connecteurs MIDI à 5 broches.
 - 2 Réglez la piste de la STAN ou du séquenceur pour que les messages MIDI reçus du canal sur lequel est réglé le Nord Piano 5 soit renvoyés.
 - 3 Dans le menu System du Nord Piano 5, réglez Local Control sur Off.
 - 4 Sélectionnez le programme que vous souhaitez utiliser sur le Nord Piano 5.
 - 5 Lancez l'enregistrement sur le séquenceur.
-  Si une valeur de transposition est appliquée, que ce soit par la fonction Transpose de la façade ou le réglage Global Transpose du menu System, son effet sur le MIDI dépend du réglage « Transpose MIDI at » – voir page 23.

MESSAGES MIDI

Les messages MIDI suivants peuvent être transmis et reçus par le Nord Piano 5 :

NOTE ON/OFF

- Les messages Note On et Note Off incluant la dynamique (« vitesse ») sont transmis et reçus.

CONTRÔLEURS (changements de commande ou CC)

- Dans le menu System, on peut déterminer si le Nord Piano 5 doit ou non transmettre et/ou recevoir les messages de changement de commande (CC).
- Si une pédale de contrôle/expression est connectée à l'entrée VOL/CTRL PEDAL, ses mouvements sont transmis et reçus sous forme de messages de contrôleur (CC) 11 (expression).


- Si une pédale de sustain est connectée à l'entrée Sustain Pedal, ses mouvements sont transmis et reçus sous forme de messages de contrôleur (CC) 64 (pédale de sustain).
- Les mouvements de quasiment toutes les autres commandes (boutons et touches) sont aussi transmis et reçus sous forme de messages de changement de commande (CC). Cela peut servir à enregistrer les actions effectuées sur la façade dans un séquenceur MIDI. Pour obtenir la liste complète des messages MIDI de changement de commande (CC), reportez-vous à la page 27.

CHANGEMENT DE PROGRAMME

Le chargement d'un programme, programme live, piano ou échantillon entraîne l'émission d'un message de changement de programme sur le canal MIDI global, chaque type de contenu étant identifié par la valeur de son MSB (octet de poids fort) de banque. Inversement, les messages de changement de programme entrants sélectionnent le contenu correspondant sur le Piano 5. Le message se compose des trois parties expliquées ci-dessous :

	Programme	Piano	Sample Synth	Live
MSB de banque (CC 0)	0	3	4	6
LSB de banque (CC 32)	0-15	0-5	0-X	0-1
Changement de programme	0-24	0-X	0-49	0-3

X = la valeur dépend du nombre de pianos/échantillons en mémoire.

-  Un message de changement de programme qui atteint le Nord Piano 5 sans être accompagné de messages de sélection de banque agira sur la banque live ou de programmes actuellement sélectionnée.

Dans le menu System, vous pouvez déterminer si le Nord Piano 5 doit ou non transmettre et/ou recevoir les messages de changement de programme sur le canal global. Voir page 22 pour plus de détails.

LOCAL CONTROL ON/OFF (contrôle local)

Si Local Control est réglé sur Off, le clavier et la façade du Nord Piano 5 sont « déconnectés » de ses moteurs audio. Utilisez le réglage Off lorsque l'instrument est configuré dans une boucle MIDI, par exemple lorsque vous l'utilisez en conjonction avec une STAN ou un séquenceur. Local Control se règle sur On/Off dans le menu MIDI, décrit en page 22.

PANIC (panique)



Si des notes restent bloquées lors de l'utilisation du Nord Piano 5 dans une configuration MIDI, ou si tous les sons doivent être rapidement coupés pour une quelconque autre raison, utilisez la fonction **PANIC** (Shift + Live Mode). Cela enverra un message de relâchement de toutes les notes (All Notes Off) en interne et réinitialisera les messages CC reçus.

9 MENUS

Les réglages effectués dans les menus *System*, *Sound*, *MIDI* et *Pedal* ont un effet immédiat et sont mémorisés jusqu'à ce qu'ils soient à nouveau modifiés, à l'exception du réglage *MIDI Local Control*. Ce réglage revient automatiquement sur « On » à la mise sous tension du Nord Piano 5.

Entrez dans un menu en maintenant **SHIFT** et en pressant **SYSTEM**, **SOUND**, **MIDI** ou **PEDAL** (touches Program Select 1, 2, 3 et 4). On navigue dans les menus avec les touches contextuelles d'écran ◀ et ▶, et les réglages se modifient avec la molette **PROG/MENU**. Les touches contextuelles d'écran permettent aussi, le cas échéant, d'accéder à des réglages supplémentaires. Quittez un menu en pressant **EXIT** (Shift).

MENU SYSTEM (système)

1 - MEMORY PROTECT

Ce réglage de protection de mémoire est sur *On* quand un Nord Piano 5 quitte l'usine, pour éviter le remplacement accidentel des programmes. Régler ce paramètre sur *Off* autorise les opérations de mémorisation (Store). Les réglages de menu et les programmes Live ne sont pas concernés par ce réglage.

Plage : On (par défaut), off

2 - GLOBAL TRANSPOSE

Ce paramètre permet de transposer la totalité du Nord Piano 5 par paliers d'un demi-ton. Cette valeur sera *ajoutée* à toute valeur de transposition de façade mémorisée dans un programme.

Plage : +/-6 demi-tons (la valeur par défaut est « none » (aucune))

3 - FINE TUNE

Fine Tune (accord fin) peut servir à régler la hauteur du Piano 5 par paliers plus fins.

Plage : +/-50 centièmes de demi-ton. La valeur par défaut est « 0 ».

4 - VERSION AND MODEL INFO

La page Version and model info du menu affiche le numéro de version complet du système d'exploitation (OS) actuellement installé et, lorsque vous tournez la molette Prog/Menu, les informations matérielles concernant l'instrument.

Utilisez la molette Prog/Menu pour faire alterner les infos entre version et modèle

MENU SOUND (son)

1 - PIANO PEDAL NOISE LEVEL

Règle le niveau de la fonction dynamique de bruit de pédale (Pedal Noise) qui peut être activée pour certains pianos, si un pédalier Nord Triple Pedal est connecté au Nord Piano 5.

Plage : +/-6 dB (par défaut 0 dB).

2 - PIANO STRING RES LEVEL

Règle le niveau de résonance des cordes, fonction qui peut être activée pour certains pianos (acoustiques de taille Med, Lrg ou XL).

Plage : +/-6 dB (par défaut 0 dB).

MENU MIDI

1 - LOCAL CONTROL

Local Control (contrôle local) détermine si le clavier et les commandes de façade du Nord Piano 5 contrôlent les moteurs audio et programmes internes ou ne servent qu'à la transmission MIDI. Local Control *On* est le mode de jeu « normal ». En mode Local Control *Off*, les actions menées sur la face avant et sur le clavier ne sont transmises qu'à la sortie MIDI.

Plage : On (par défaut), Off

- ❗ *Local Control revient toujours par défaut sur « On » à chaque mise sous tension du Nord Piano 5.*

2 - MIDI CHANNEL

C'est le réglage de canal MIDI de transmission et de réception du Nord Piano 5. Ce canal MIDI transmet toutes les actions effectuées sur le clavier, les pédales et la façade sous forme de messages MIDI. Il peut aussi servir de canal de réception avec un contrôle complet sur la totalité du Nord Piano 5.

Plage : 1-16, Off (par défaut 1)

3 - CONTROL/PROGRAM CHANGE MODE

CC (CONTROL CHANGE)

Cela vous permet de déterminer si vous voulez que le Nord Piano 5 transmette (Send) et/ou reçoive (Receive) ou non les messages MIDI de contrôleur (changement de commande ou CC) sur le canal MIDI.

Plage : Off, Send, Receive, Send & Receive (par défaut)

PC (PROGRAM CHANGE)

Ce paramètre détermine si votre Nord Piano 5 transmet et/ou reçoit les messages MIDI de changement de programme sur le canal MIDI.

Plage : Off, Send, Receive, Send & Receive (par défaut)

4 - TRANSPOSE MIDI AT

Avec le réglage *In*, aucune valeur de transposition activée (globale et/ou réglée par programme au moyen de la commande de façade Transpose) ne s'appliquera au flux MIDI sortant, uniquement aux données MIDI reçues. En mode *Out*, les notes MIDI envoyées sont transposées mais pas celles qui sont reçues.

Plage : In (par défaut), Out

5 - MIDI OUT VELOCITY CURVE

Il existe trois courbes de dynamique pour les notes MIDI sortantes. Avec un réglage sur *Heavy*, le MIDI généré correspond à la plage dynamique du moteur de la section Piano du Nord Piano 5, et ce réglage doit être utilisé lorsque vous faites jouer le Nord Piano 5 en mode Local Control « Off » à partir du clavier local. Les courbes *Medium* et *Light* nécessitent respectivement de moins en moins d'efforts pour générer des dynamiques plus élevées.

Plage : Heavy (par défaut), Medium, Light

MENU PEDAL (pédale)

1 - SUSTAIN PEDAL TYPE

Vous permet de sélectionner le type de la pédale connectée à la prise **SUSTAIN PEDAL**, au cas où le fonctionnement de la pédale serait inversé (sustain activé quand la pédale est relevée et vice-versa). Le réglage Auto permet la détection automatique du type de pédale.

Plage : Triple, Open, Closed, Auto (par défaut)

2 - CONTROL PEDAL

TYPE

Le Nord Piano 5 accepte de nombreuses pédales de contrôle courantes par son entrée **CONTROL PEDAL**. Sélectionnez ici un réglage qui correspond à la pédale utilisée.

☼ *Si une pédale connectée est actionnée alors que ce menu est affiché, un pourcentage indiquant la plage d'action de la pédale connectée est affiché.*

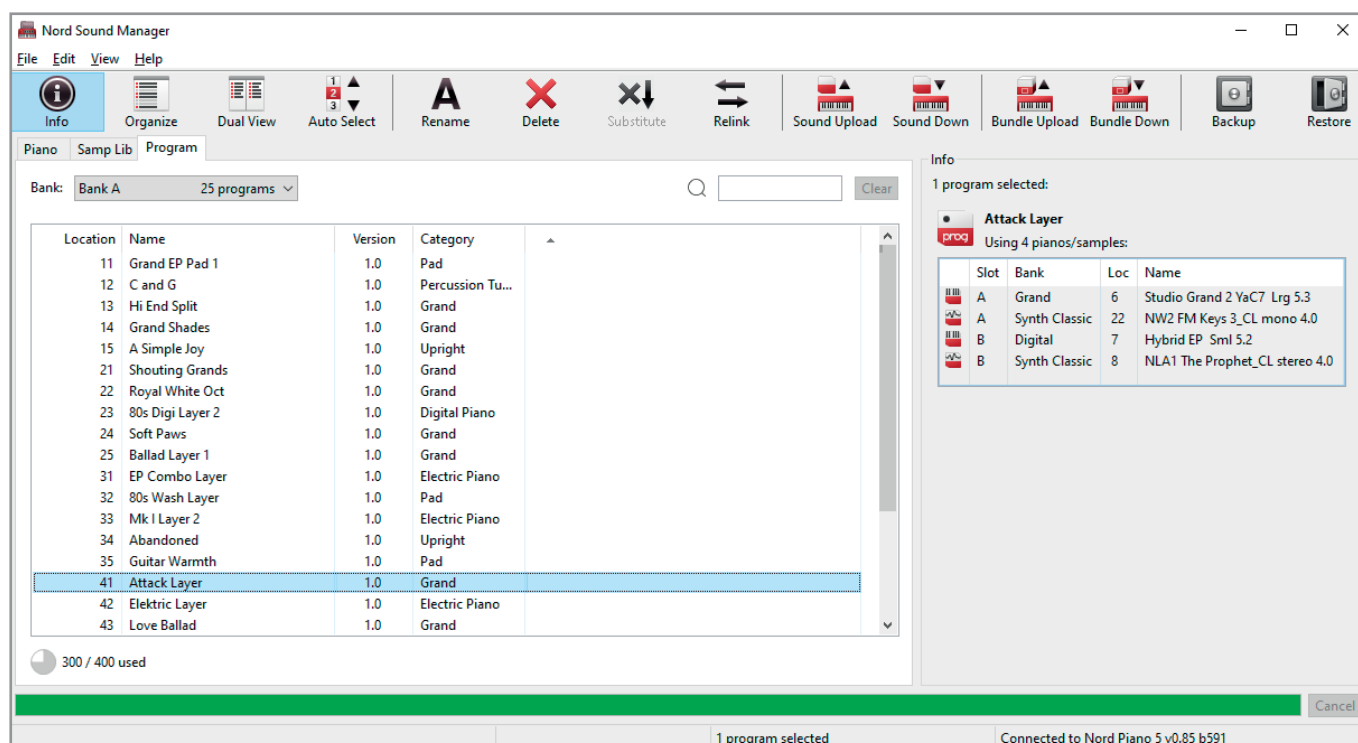
Plage : Roland EV7 (par défaut), Yamaha FC-7, Korg, Fatar/Studiologic

GAIN

Ce paramètre permet d'ajouter du gain au signal de la pédale. Cela peut être utile si la pédale connectée n'atteint pas le niveau ou réglage maximal.

Plage : 1 - 10

10 NORD SOUND MANAGER



À PROPOS DE NORD SOUND MANAGER

Nord Sound Manager est une application essentielle pour tout possesseur d'un instrument Nord à qui elle permet d'organiser, de modifier et de sauvegarder le contenu des différentes zones mémoires du Nord Piano 5. Voici quelques-unes des tâches courantes effectuées au moyen de Nord Sound Manager :

- Organisation et appellation des programmes.
- Téléchargement de nouveaux sons de pianos dans la partition Piano.
- Téléchargement de nouveaux échantillons dans la partition Sample.
- Téléversement de programmes du Nord Piano 5 dans un ordinateur.
- Téléversement d'ensembles ou *bundles* contenant des programmes et les fichiers de piano et d'échantillons qui leur sont associés.
- Sauvegardes de la totalité de l'instrument.
- Restauration complète d'un état antérieur de l'instrument au moyen d'un fichier de sauvegarde.

Nord Sound Manager et son mode d'emploi sont disponibles sur le site web www.nordkeyboards.com, dans la rubrique *Software* (logiciels).

CONFIGURATION REQUISE

macOS 10.7 ou plus récent.

Windows 7, Windows 8 et Windows 10.

Pilote USB Nord version 3.0 ou plus récente requis pour Windows.

11

NORD SAMPLE EDITOR 3



À PROPOS DE NORD SAMPLE EDITOR 3

Nord Sample Editor 3 est un outil permettant de créer des instruments personnalisés à base d'échantillons, jouables sur votre Nord Piano 5. Il suffit de déposer des fichiers audio (.wav ou .aiff) sur les touches souhaitées, de définir les points de début (Start), de fin (Stop) et de bouclage (Loop) dans l'éditeur de forme d'onde et votre échantillon personnalisé est prêt à être transféré dans votre Nord Piano 5 connecté !

Qu'il s'agisse de créer un instrument dont toutes les touches sont remplies, un simple son d'effet ou d'affecter l'intro d'une chanson échantillonnée à une seule touche, Nord Sample Editor 3 ouvre de nombreuses possibilités avec le Nord Piano 5. Voici quelques-unes de ses principales caractéristiques :

- Interface utilisateur intuitive
- Glisser/déposer pour un ou plusieurs échantillons
- Options d'importation automatique et manuelle
- Modification de plusieurs zones à la fois
- Prise en charge de zones muettes

Nord Sample Editor 3 peut être téléchargé depuis la section *Software* (logiciels) du site www.nordkeyboards.com.

CONFIGURATION REQUISE

macOS 10.7 ou plus récent.

Windows 7, Windows 8 et Windows 10.

Pilote USB Nord version 3.0 ou plus récente requis pour Windows. Il est normalement installé automatiquement par Windows Update, mais peut également être téléchargé depuis www.nordkeyboards.com.

12 CONNEXIONS



CONNEXIONS AUDIO

Règle générale pour les connexions audio : faites toutes les connexions audio avant d'allumer votre amplificateur. Allumez toujours votre amplificateur en dernier et, pour l'extinction, éteignez toujours votre amplificateur ou vos enceintes actives en premier.

⚠ *Utiliser votre Nord Piano 5 à des volumes élevés peut endommager votre audition.*

HEADPHONES (casque)

Prise casque stéréo sur jack 6,35 mm. La sortie casque produit toujours du son, quels que soient les réglages de routage de sortie.

LEFT OUT ET RIGHT OUT (sorties gauche/droite)

Sorties asymétriques de niveau ligne sur jack 6,35 mm pour amplificateur ou équipement d'enregistrement. Le Nord Piano 5 est un instrument stéréo, avec des circuits distincts pour les signaux des canaux audio gauche et droit.

MONITOR IN (entrée d'écoute)

Prise mini-jack 3,5 mm pour brancher au Nord Piano 5 des appareils tels que smartphones, tablettes ou ordinateurs. Elle est utile pour jouer et répéter avec de la musique pré-enregistrée ou un métronome, ou pour utiliser une source sonore supplémentaire sur scène. Le signal entrant par Monitor In est envoyé aux sorties casque (Headphones) et gauche (Left Out) et droite (Right Out).

⚠ *La commande de niveau général du Nord Piano 5 n'affecte pas le niveau du signal entrant par Monitor In. Utilisez la commande de volume de votre appareil de lecture pour régler le niveau souhaité.*

CONNEXIONS MIDI

MIDI IN (entrée MIDI)

La prise d'entrée MIDI IN à 5 broches sert à recevoir les données MIDI envoyées par des appareils externes tels que des claviers de commande, des séquenceurs ou des ordinateurs.

MIDI OUT (sortie MIDI)

La prise de sortie MIDI OUT à 5 broches envoie des données MIDI à des appareils tels que des modules de sons externes ou des ordinateurs.

CONNEXION USB

Le port USB sert à brancher le Nord Piano 5 à un ordinateur. La connexion peut servir au transfert MIDI, à des mises à jour du système d'exploitation (OS), et à se connecter à des applications telles que Nord Sound Manager ou Nord Sample Editor. Ces applications et la dernière version du système d'exploitation (OS) peuvent toujours être téléchargées sur www.nordkeyboards.com.

❗ *Le MIDI par USB et les connecteurs MIDI standard à 5 broches sont toujours tous simultanément actifs.*

CONNEXIONS DE PÉDALES

SUSTAIN PEDAL (pédale de sustain)

Prise jack 6,35 mm pour tous les types courants de pédale de sustain, et pour le pédalier Nord Triple Pedal fourni. Le sens de fonctionnement de la pédale de sustain peut être automatiquement détecté ou choisi manuellement dans le menu Pedal, voir page 23.

VOL/CTRL PEDAL (pédale de volume/contrôle)

Prise jack 6,35 mm pour une pédale d'expression à variation continue, utilisée afin de contrôler le volume des sections Piano et/ou Sample Synth et/ou Mod 1. La plupart des marques et modèles de pédale d'expression les plus courants sont pris en charge, et peuvent être sélectionnés dans le menu Pedal, voir page 23.



ANNEXE : LISTE DES CONTRÔLEURS MIDI

Paramètre du Nord Piano 5	N° de CC MIDI
<i>MSB de sélection de banque</i>	0
<i>LSB de sélection de banque</i>	32
Volume	7
Pan	10
Sustain	64
Pédale douce	67
Pédale tonale (sostenuto)	66
Pédale de contrôle (expression)	11
Partage du clavier (touche)	5
Partage du clavier (fondu enchaîné)	6
Transposition On/Off	9
Couche Piano A On/Off	33
Couche Piano B On/Off	37
Piano – Level	34
Piano – Octave Shift	35
Piano – Sust Ped	49
Piano – Vol Ped	50
Piano – Timbre	40
Piano – Acoustics	52
Piano – Touch	51
Piano – Pedal Noise	53
Piano – Layer Detune	54
Piano – KB Split	55
Couche Sample Synth A On/Off	42
Couche Sample Synth B On/Off	57
Sample Synth – Level	43
Sample Synth – Octave Shift	44
Sample Synth – Sust Ped	45
Sample Synth – Vol Ped	46
Sample Synth – Attack	68
Sample Synth – Decay/Release	69
Sample Synth – Dynamics	72
Sample Synth – Timbre	65
Sample Synth – Vibrato	74
Sample Synth – Unison	63
Sample Synth – KB Split	77
Effet Mod 1 – Activation	82
Effet Mod 1 – Type	83
Effet Mod 1 – Source	84
Effet Mod 1 – Ctrl Ped	85
Effet Mod 1 – Rate	86

Paramètre du Nord Piano 5	N° de CC MIDI
Effet Mod 2 – Activation	91
Effet Mod 2 – Type	87
Effet Mod 2 – Source	88
Effet Mod 2 – Deep	89
Effet Mod 2 – Rate	90
Amp/Comp – Activation	118
Amp/Comp – Type	100
Amp/Comp – Source	119
Amp/Comp – Drive	117
Equalizer – Activation	105
Equalizer – Source	106
Equalizer – Bass	102
Equalizer – Mid	103
Equalizer – Treble	104
Equalizer – Freq	107
Delay – Activation	97
Delay – Source	92
Delay – Ping Pong	98
Delay – Dry/Wet	93
Delay – Vitesse	94
Delay – Feedback	95
Reverb – Activation	116
Reverb – Type	115
Reverb – Dry/Wet	113
Reverb – Bright/Dark	112
Reverb – Chorale	111

Paramètre du Nord Piano 5	N° de banque
<i>MSB de sélection de banque (Programme)</i>	0
<i>MSB de sélection de banque (Live)</i>	6
<i>MSB de sélection de banque (Piano)</i>	3
<i>MSB de sélection de banque (Sample Synth)</i>	4



INDEX

A

Affichage de liste (List) 11, 14, 16
Attack (Sample Synth) 14

B

Bass (égaliseur) 19
Bibliothèque de pianos Nord 11
Bright 14
Bright (Reverb) 20
Bruit de pédale 12

C

Category (Sample Synth) 14
Changement de commande (CC) 22
Changement de programme 21, 22
Chorale 20
Chorus 1 & 2 19
Clav EQ (égaliseur de Clavinet) 12
Clavinet 11
Clear (KB Split) 16
Compressor (compresseur) 19
Connexions 26
Connexions audio 26
Connexion USB 26
Contrôle MIDI de panneau 21
Ctrl Ped (Mod 1) 19

D

Dark (Reverb) 20
Decay/Release (Sample Synth) 14
Deep 19
Delay (effet) 19
Demi-pédale 12
Digital (Piano) 11
Division du clavier 10
Dynamics 14
Dyno 1 12
Dyno 2 12

E

Electric (Piano) 11
Exit (touche) 17

F

Fine Tune 22
Flanger 19

G

Gain (Ctrl Pedal) 23
Global Transpose 22
Grand 11

H

Headphones (casque) 26

I

Infos sur la version et le modèle 22

K

KB Split 13
Key (KB Split) 16

L

Layer Detune 11
Layer Init (initialisation de couche) 10, 13
Layer (Piano) 10
Layer (Sample Synth) 13
LED témoin MIDI 16
Left Out et Right Out 26
Liste des contrôleurs MIDI 27
Local Control (MIDI) 21, 22

M

Menus 22
Menu Sound (son) 22
Messages MIDI 21
Mid (égaliseur) 19
MIDI 21
MIDI In (entrée MIDI) 26
MIDI Out (sortie MIDI) 26
Modèle (Piano) 11
Modèles d'ampli 19
Mode Live 17
Molette Category 14
Molette Program 16
Monitor In (entrée d'écoute) 26
Mono 16

N

Nord Sample Editor 3 5
Nord Sound Manager 24
Nord Triple Pedal 12
Num Pad (pavé numérique) 16

P

Panic 17, 21
Pédale douce (Una Corda) 12
Pédale tonale (sostenuto) 12
Pédalier Nord Triple Pedal 12
Phaser 1 & 2 19
Piano 10
Piano Info (informations sur le piano) 11
Piano Select (sélection de piano) 11
Piano String Res Level (niveau de résonance des cordes de piano) 22
Ping Pong 20
Position de split 16
Presets d'usine 5
Programme 17
Program Select (touches) 17
Protection de la mémoire 22

R

Résonance des cordes 12
Reverb 19

S

Sample Synth 13
Section Effects (effets) 18
Shift (touche) 17
Soft 14
Soft Release 12
Split 15
Store As (mémoriser sous) 15
Sustain Pedal (pédale de sustain) 23
Sustain (Sample Synth) 14
Swap (intervertir) 17
Système d'exploitation (OS) 5, 22

T

Taille de piano 11
Tap Tempo (Delay) 20
Timbre 14
Touches contextuelles d'écran 7, 22
Transpose MIDI At (Menu MIDI) 23
Treble (égaliseur) 19
Trem (trémolo) 18
Type (Ctrl Pedal) 23

U

Unison 14
Upright 11

V

Vibe 19
Vibrato 14
Vol/Ctrl Pedal (pédale de volume/contrôle) 26

W

Wah (Wah-Wah) 18
www.nordkeyboards.com 5

X

X-Fade 16

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

AVIS :

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

